

# Dożynki gminne



**27 sierpnia 2022 (sobota)**  
**Rabowice, teren przy świetlicy wiejskiej**

Propozycje na lato ■ Budżet Obywatelski – głosujemy!  
Swarzędz – jaki Rynek? ■ Gortatowo – historia dworu

Codziennie nowe informacje: [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl)

# Twoja Total *lova* stacja




**W jednym miejscu:**

- sprawnie zatankujesz samochód
- szybko i tanio zrobisz zakupy z Carrefour Express
- zjesz pyszny, domowy obiad w Restauracji Rabowianka

**Przyjedź i skorzystaj z naszych kart rabatowych i promocji**

Swarzędz - Jasin, ul. Rabowicka 12

**ZAKŁAD BETONIARSKI**  
MARIUSZ KOWALCZYK **604 377 950**

**Produkcja – montaż  
ogrodzeń betonowych**



Nekla, ul. Gnieźnieńska 4 [www.ogrodzenia-nekla.pl](http://www.ogrodzenia-nekla.pl)

**WYCENA NIERUCHOMOŚCI:**

- na potrzeby rozliczeń majątkowych, podział majątku, spadek, darowizna i inne cele prywatne
- opłaty planistyczne, adiacenckie (podziałowe, budowa infrastruktury technicznej i drogowej)
- służebność przesyłu, bezumowne korzystanie z nieruchomości
- na potrzeby banków, urzędów, instytucji



**RZECZOZNAWCA MAJĄTKOWY** Elżbieta Szczepańska  
Biuro Usług Technicznych  
tel. 604 127 624 [esz\\_wycena@poczta.onet.pl](mailto:esz_wycena@poczta.onet.pl)

**PEDICURE  
DLA  
SENIORÓW**

*Pokochaj swoje stopy*



w przystępnej cenie  
**tel. 532 253 951**  
dojazd do klienta

**JOR-DENT NZOZ Poradnia  
STOMATOLOGICZNA**



ul. Cieszkowskiego 100/102 (obok stacji benzynowej)

stomatologia zachowawcza  
stomatologia dziecięca  
chirurgia, protetyka  
profesjonalne wybielanie zębów  
prześwietlenie kamerą wewnątrzustną

pon.-pt. 9:00-18:00  
**tel. 61 818 33 22, 609 523 082**  
*Przyjmujemy również w ramach NFZ*





# Lato w pełni, a przed nami? Zapraszamy na:

## Piknik Trzech Pokoleń

31 lipca – Scena nad Jeziorem



W programie wiele atrakcji przeznaczonych zarówno dla dzieci, jak i dorosłych: Mobilne Planetarium, Lego Klocki Twórcze Budowanie, drewniane klocki Lindenwood, Mobilne Laboratorium z seanssem „Żywioły, wirowanie, magnetyzm”, warsztaty „Najpiękniejszy gwiazdozbiór” oraz wirtualny spacer w goglach VR.

Tradycją pikniku jest dobra zabawa w rytmie współczesnych i trochę starszych przebojów. W tym roku publiczność będzie mogła usłyszeć świetny Roxanne Roxette Tribute Band, wykonujący utwory słynnego szwedzkiego zespołu Roxette oraz gwiazdę wieczoru – Wolską, piosenkarkę młodego pokolenia znaną głównie z przebojów: „Dziewczyna z sąsiedztwa”, „Mięta”, „Telefon” czy „Dobranocka”.

Wszystkie atrakcje i koncerty Pikniku Trzech Pokoleń są bezpłatne.

## „Integracje” – koncert finałowy

21 sierpnia – Polana przy ul. Strzeleckiej



Po raz trzeci w historii Światowego Przeglądu Folkloru „Integracje” koncert finałowy odbędzie się w Swarzędzu. 21 sierpnia o godz. 21:00 Polana przy ul. Strzeleckiej stanie się urokliwym, naturalnym tłem spektaklu utkanego z barw, tańca, muzyki i śpiewu.

Wakacyjne nastroje sprzyjają koncertom oraz imprezom kulturalnym, a ta,

o wspaniałym folklorystycznym kolorycie, jest egzotyczną podróżą do dalekich miejsc, ludzi nieznanymi, muzyki inspirowano innej, pełnej barw i niesamowitej energii! Tegoroczni artyści z Meksyku, Ekwadoru, Kolumbii, Serbii, Słowenii i Polski będą tu serdecznie przyjęci...

## Piknik „Rowerowe love”

21 sierpnia – boisko w Gruszczynie



Kolejna edycja pikniku „Rowerowe Love” odbędzie się 21 sierpnia na boisku sportowym w Gruszczynie, w godz. 14:00-18:00. Przygotowaliśmy mnóstwo rowerowych atrakcji, konkursów, zabaw i pokazów – zarówno dla najmłodszych, jak i tych trochę większych! Ochotnicy będą mogli poprobować swoich sił m.in. podczas jazdy na rowerze czterokołowym, monocyklu czy też rowerku cyrkowym. Dmuchane zamki, gigantyczne piłkarzyki, tory przeszkód czy symulator snowboardu, to tylko niektóre z atrakcji, z jakich skorzystać będą mogli zarówno dzieci, jak i dorośli. Zatrószymy się o bezpieczeństwo ruchu drogowego, dlatego też podczas naszej imprezy promować będziemy jazdę na rowerze zgodną z zasadami kodeksu drogowego. Poradzimy także co zrobić, gdy nasz rower ulegnie awarii. Będzie rodzinie, aktywnie i kolorowo.

## Dożynki Gminne

27 sierpnia - Rabowice



Tegoroczne Dożynki Gminne odbędą się w sobotę, 27 sierpnia przy świetlicy

wiejskiej w Rabowicach. Występy na scenie poprzedzi korowód dożynkowy. Podczas dożynek wystąpi między innymi zespół Shantel – polska grupa muzyczna z gatunku disco-dance. Ich pierwszym hitem okazał się spontanicznie napisany utwór pod tytułem „A Ty daj”.

Czeka nas także dużo innych atrakcji, a Dożynki Gminne zakończy zabawa taneczna.

## 9. Bieg 10 km Szpot Swarzędz i 2. Bieg Rodzinny

28 sierpnia – start z Rynku



O godz. 11:00 ze swarzędzkiego Rynku wybiegną na trasę uczestniczki i uczestnicy 9. Biegu 10 km Szpot Swarzędz. Godzinę wcześniej, także ze swarzędzkiego Rynku, na trasę 2. Biegu Rodzinnego wyruszą natomiast całe rodziny. Jest to bowiem propozycja bez żadnych ograniczeń wiekowych z trasą liczącą niespełna 1000 metrów i z medalami dla każdego uczestnika. Zapisy poprzez stronę [www.biegi.szpot.pl](http://www.biegi.szpot.pl). Tam też znajduje się Regulamin, a także informacje dotyczące trasy.

## Kino letnie

Seanse o godz. 21:30



Zapraszamy Państwa do korzystania ze Swarzędzkiego Kina Letniego. Jest to cykl projekcji filmowych, odbywających się regularnie na terenie miasta.

- » 29 lipca – Scena nad Jeziorem: „Billy Elliot”,
- » 12 sierpnia – Plac Niezlomnych: „Na noże”,
- » 2 września – boisko przy ul. Pogodnej: „Top gun”.

Wstęp na wszystkie seanse wolny.



Przebudowa budynku na os. Kościuszkowców 20 w Swarzędzu – wizualizacja

## Kościuszkowców 20 i Działkowa 61A – dwie ważne przebudowy z dużymi dotacjami

Trwa końcowy etap przygotowań do dwóch inwestycji ważnych dla poprawy warunków funkcjonowania Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu. Ich realizacja możliwa jest dzięki dotacjom ze środków zewnętrznych, które Gminie Swarzędz w ostatnim czasie udało się pozyskać.

Inwestycje te to:

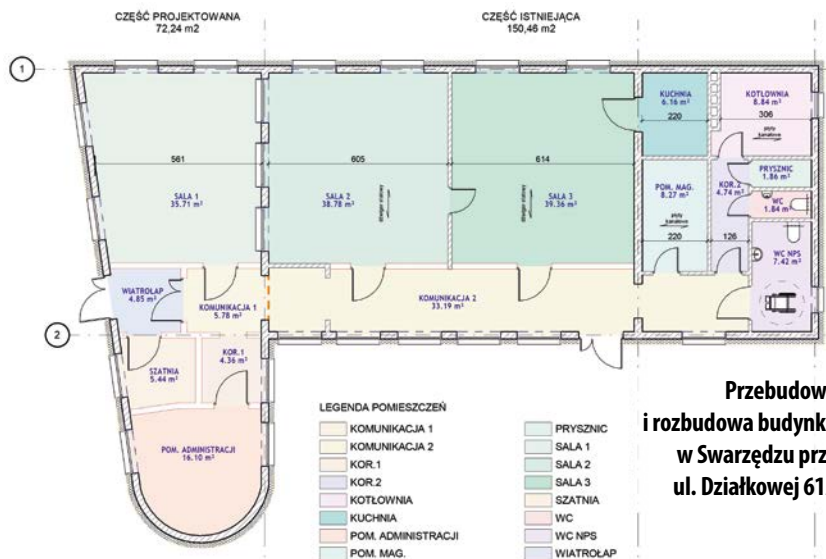
► **„Przebudowa parterowego budynku usługowego na potrzeby realizacji świetlicy socjoterapeutycznej dla dzieci i młodzieży na os. Kościuszkowców 20 w Swarzędzu”.**

Przetarg mający wyłonić wykonawcę tej inwestycji jest w toku, a na jej sfinansowanie Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego przyznał nam dotację w wysokości 1,2 mln zł. Przebudowa ma być wykonana do końca tego roku.

► **„Przebudowa i rozbudowa obiektu usługowego na budynek Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi w Swarzędzu przy ul. Działkowej 61A”.**

W połowie lipca trwało jeszcze poszukiwanie wykonawcy tego przedsięwzięcia, gdyż do przetargu nikt nie zgłosił swojej oferty. Jeśli znajdzie się wykonawca to za pół roku zadanie, wraz zakupem pierwszego wyposażenia, powinno być wykonane.

Na ten cel Wojewoda Wielkopolski przyznał nam dotację ze środków z budżetu państwa w wysokości 785.388 zł.



Przebudowa i rozbudowa budynku w Swarzędzu przy ul. Działkowej 61A

## Ul. Żwirki i Wigury – przetarg na remont chodnika

Ogłoszony został przetarg na remont chodnika wraz ze zjazdami do posesji po zachodniej stronie ul. Żwirki i Wigury w Swarzędzu. Wyremontowany chodnik na długości 352 m otrzymać ma porządną nawierzchnię z betonowej kostki brukowej, wymienione zostaną też krawężniki. Remont ma być wykonany jeszcze przed końcem bieżącego roku.

/mw/

## Ścieżka pieszo-rowerowa nad jeziorem – powstaje projekt

Trwają prace projektowe dotyczące budowy kolejnego, 1800-metrowego od-

cinka ścieżki pieszo-rowerowej, który poprowadzi brzegiem Jeziora Swarzędzkiego od pływalni „Wodny Raj” aż do ścieżki na terenie miasta Poznania, która kończy się przy dawnym młynie nad Cybiną (rejon ul. Samiej i Sośnickiej). Przypomnijmy, że w Budżecie Obywatelskim na rok 2022, inwestycja ta zdobyła największe poparcie głosujących swarzędzian (2129 głosów).

Wzdłuż zaniedbanego dziś brzegu jeziora powstanie trasa spacerowa dla pieszych i rowerzystów. Będzie miała szerokość ok. 4 m, i naturalną, mineralną nawierzchnię. Projekt zakłada też budowę ledowego oświetlenia, tarasu widokowego, zadaszonych miejsc odpoczynku i edukacji (ławki, naturalistyczne place zabaw, tablice informacyjne) oraz parkingu.

Na ścieżkę, której część przebiegać będzie na pomostach nad podmokłymi fragmentami terenu, mają prowadzić cztery tzw. punkty włączeniowe, znajdujące się w rejonie pływalni, przy ul. Sarniej oraz (dwa) przy ul. Strzeleckiej.





Inwestycja ta dotyczy obszaru Natura 2000 Dolina Cybiny, w związku z czym już na etapie projektowania spełniać musi wszelkie wymagane prawem rygory związane z ochroną środowiska, co wymaga licznych uzgodnień i decyzji wszystkich zainteresowanych instytucji. Jest jednak spora szansa, że w najbliższych miesiącach sprawy formalne związane z projektem zostaną zakończone i możliwe, że w przyszłym roku będzie mogła się rozpocząć budowa, zaplanowana na trzy etapy. Będziemy Państwa informować o postępach w tej sprawie.

/mw/

## Będą dwie następne jadalnie – dostaliśmy dotację 42.780 zł

Jadalnia to specjalny kontener z dużą lodówką i regałem na żywność. W grudniu ubiegłego roku ustawiony został w Swarzędzu w sąsiedztwie Ośrodka Pomocy Społecznej przy ul.

Poznańskiej 25. Jeśli nic nie stanie na przeszkodzie to w najbliższych miesiącach ustawione zostaną dwa następne. Dostaliśmy na ten cel dofinansowanie ze środków Samorządu Województwa Wielkopolskiego.

„Swarzędzka jadalnia” to miejsce, gdzie można podzielić się jedzeniem. Każdy może tam zostawić produkty zdatne do spożycia oraz każdy – na własną odpowiedzialność – może bezpłatnie produkty te zabrać.

Pierwsza jadalnia, ta przy OPS,

na której urządzenie Gmina Swarzędz otrzymała 20 tys. zł z Wielkopolskiego Urzędu Marszałkowskiego, szybko wykazała swoją przydatność. Osoby potrzebujące pomocy chętnie korzystają z tej formy dodatkowego wsparcia, a ci, którzy mają zbędną a nadającą się do spożycia żywność, nie muszą jej wyrzucać. Dwie kolejne jadalnie urządzone zostaną w sąsiedztwie swarzędzkiego bazaru oraz przy Szkole Podstawowej nr 5 na os. Mielżyńskiego. Na ten cel Gmina Swarzędz otrzymała właśnie dotację w wysokości 42.780 zł. Umowę w tej sprawie burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek podpisał 7 lipca.

– Jestem przekonany, że te decyzje sprawią, iż znacznie mniej żywności będzie się marnowało, a osoby potrzebujące uzyskają dodatkowe wsparcie – mówi burmistrz Marian Szkudlarek. – Zapraszamy do korzystania z tej formy dzielenia się żywnością, której niektórzy mają czasem w nadmiarze, a niektórym brakuje...

Przedsięwzięcie pn. „Swarzędzka jadalnia” realizowane jest w ramach „Programu ograniczania marnotrawstwa i strat żywności w Wielkopolsce na lata 2021-2025” i współfinansowane przez Samorząd Województwa Wielkopolskiego.

/mw/





## Umowa na budowę kanalizacji w ramach Programu POLSKI ŁĄD podpisana

22 czerwca 2022 w siedzibie Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka” w Murowanej Goślinie odbyło się uroczyste podpisanie umowy na realizację zadania „Budowa Strategicznej infrastruktury kanalizacyjnej na terenie gmin Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka”.

Sygnatariuszami umowy byli: ze strony Związku - Przewodniczący Zarządu Związku Marian Szkudlarek (Burmistrz Swarzędza) i Członek Zarządu Marcin Wojtkowiak (Wójt Czerwonaka) oraz Sławomir Raniszewski - Prezes Zarządu WUPRINŻ SA z siedzibą w Poznaniu - Generalnego Wykonawcy inwestycji.

Zakres inwestycji to budowa około 5 kilometrów sieci kanalizacji sanitarnej na terenie gmin Związku: Czerwonak, Murowana Goślina, Pobiedziska, Skoki oraz Swarzędz. Łączna wartość umowy to 6.412.985,73 zł brutto. Zakończenie realizacji przewiduje się na grudzień 2023 roku. Dzięki tej umowie w naszej gminie zbudowana zostanie kanalizacja sanitarna w ulicach: Soleckiej w Jasinie, Królewskiej i Kanclerskiej w Gortatowie oraz Falistej w Paczkowie.

Realizacja zadania możliwa jest dzięki bezzwrotnemu dofinansowaniu w wysokości 4,75 miliona złotych w ramach Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych (Edycja 1).

**Olga Godynicka-Kubiak  
ZM PZ**

## Rozpoczęcie zrzutu ścieków

► w Gortatowie - ul. Bartników, Żniwna, Ziółowa, Tymiankowa, Laurowa, Bazylowa

► w Gruszczynie - ul. Nowowiejskiego, Katarzyńska, Asnyka, Długosza, Boya-Żeleńskiego, Wyspiańskiego, Spadochronowa, Wieżowa

Informujemy, że mieszkańcy i użytkownicy nieruchomości położonych w Gruszczynie – ul. Nowowiejskiego, Katarzyńska, Asnyka, Długosza, Boya-Żeleńskiego, Wyspiańskiego, Spadochronowa i Wieżowa oraz Gortatowie - ul. Bartników, Żniwna, Ziółowa, Tymiankowa, Laurowa, Bazylowa – mogą rozpocząć zrzut ścieków do kanalizacji wybudowanej w ramach zadania inwestycyjnego pn.: „Kanalizacja obszaru Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolic – etap V”, zgodnie z załączonymi rysunkami

**Warunkiem rozpoczęcia zrzutu ścieków jest podpisana umowa na odbiór ścieków z AQUANET S.A.** Osoby spełniające ten warunek mogą dokonać przełączenia instalacji wewnętrznej z budynku do studzienki przyłączeniowej znajdującej się na terenie posesji, wybudowanej w ramach Projektu lub wybudowanej

w własnym zakresie przez mieszkańca (studzienka wybudowana we własnym zakresie musi być odebrana przez służby Aquanet S.A.).

Prace związane z instalacją wewnętrzną należy wykonać własnym staraniem i na koszt własny, prace te nie podlegają odbiorowi technicznemu.

Po dokonaniu przełączenia należy niezwłocznie dokonać pisemnego zgłoszenia stanu wodomierza; w przypadku braku wodomierza zadeklarować ilość osób zamieszkających na dzień rozpoczęcia zrzutu, powiadamiając spółkę AQUANET S.A.

Osoby, które nie posiadają podpisanej umowy mogą uzyskać wyczerpującej informacji na ten temat oraz otrzymać druki wniosków **W ZWIĄZKU MIĘDZYGMINNYM „PUSZCZA ZIELONKA” w Murowanej Goślinie, Nowy Rynek 8 w Biurze Obsługi albo od numerem telefonu 61 81 14 142.**

**UWAGA:** Informujemy, że prowadzone będą kontrole legalności podłączeń do wybudowanej sieci kanalizacyjnej.

**W oparciu o dane Działu Technicznego ZMPZ  
opr.: Elżbieta Kaniecka, mw**

**Nowa kanalizacja w Gortatowie**



**Nowa kanalizacja w Gruszczynie**







## Rewitalizacja strefy rekreacji na os. Raczyńskiego w Swarzędzu

Trwa rewitalizacja strefy rekreacji na os. Raczyńskiego w Swarzędzu. Cały ten teren zostanie uporządkowany, wykonane zostaną nowe, dodatkowe nasadzenia drzew oraz krzewów i kwiatów. Powstanie plac zabaw dla najmłodszych. Nie

zabraknie również ławeczek, na których będzie można odpocząć. W upalne dni mieszkańców chłodzić będzie woda ze specjalnie zaprojektowanych zamgławiaczy, będzie też miejsce dla miłośników rolek i wrotek.

Wykonawcą tej inwestycji jest firma GARTE Sp. z o.o. ze Swarzędza, a koszt wyniesie 513.690,46 zł.

Projekt realizowany jest z Budżetu Obywatelskiego Gminy Swarzędz z 2021 r.

Przypominamy, że 20 lipca ruszyło głosowanie w kolejnej edycji BO. Zachęcamy do udziału, bo warto!

/op, mw/

■ Fot. Aleksandra Pietrzak





Zapraszamy do głosowania!

# Budżet Obywatelski Gminy Swarzędz na rok 2023

Szanowni Państwo! Przedstawiamy Państwu listę projektów do Budżetu Obywatelskiego Gminy Swarzędz na rok 2023, na które mogą Państwo głosować od 20 lipca do 7 września 2022 roku. W tym roku zgłoszono 30 projektów: 7 w kategorii „projekt główny”, 9 w kategorii „projekt lokalny” i 14 w kategorii „projekt dodatkowy”. Komisja oceniająca propozycje wnioskowanych projektów pozytywnie zaopiniowała 21 z nich. Lista projektów poniżej.

## 1. PROJEKTY GŁÓWNE:

### 1. Budowa boiska do piłki nożnej wraz z zapleczem w Uzarzewie.

Projekt zakłada budowę pełnowymiarowego boiska do piłki nożnej wraz z całą infrastrukturą obejmującą: nawodnienie, oświetlenie, trybuny, budynek z szatniami oraz zapleczem socjalnym. Teren jest własnością Gminy Swarzędz i została już dla tego terenu przygotowana w ramach budżetu obywatelskiego 2022 koncepcja budowy oraz zagospodarowania.

### 2. Budowa boiska wielofunkcyjnego w Rabowicach.

Przedmiotem projektu jest wykonanie wielofunkcyjnego boiska sportowego z nawierzchnią poliuretanową (na podstawie istniejącej dokumentacji Projektu Zagospodarowania działki nr 17/2 przy ul. Bukowej), zlokalizowanego przy świetlicy wiejskiej w Rabowicach.

### 3. Budowa ścieżki pieszo-rowerowej wzdłuż ul. Sokolnickiej z Paczkowa do Sokolnik Gwiazdowskich z oświetleniem.

Projekt zakłada wykonanie ścieżki pieszo-rowerowej według projektu, który ma być przygotowany w ramach wygranego budżetu obywatelskiego na 2022.

### 4. Budowa kompleksu rekreacyjno-sportowego w Karłowicach.

Projekt zakłada szeroko rozumiany rozwój terenu rekreacyjno-sportowego w Karłowicach. Projekt przewiduje m.in.: budowę pełnowymiarowego boiska piłkarskiego z naturalną nawierzchnią, pełnym wyposażeniem oraz systemem nawadniania od podstaw, budowę studni głębinowej w celu wykorzystania bogatych złóż wód, budowę

piaszczystego placu zabaw wraz z podstawowym wyposażeniem, budowę małego, jednokoszowego boiska do koszykówki, budowę parkingu dla samochodów osobowych z co najmniej 15 miejscami parkingowymi, postawienie kontenerów szatniowych oraz przyszłej świetlicy.

## 2. PROJEKTY LOKALNE:

### 1. Przytulny plac zabaw przy ul. Staniewskiego.

Projekt ma na celu utworzenie ogólnodostępnego placu zabaw z infrastrukturą wypoczynkową na niezabudowanych terenach zielonych przy ul. Staniewskiego w Swarzędzu. Proponujemy zagospodarować zadrzewione tereny na budowę przytulnego niewielkiego placu zabaw.

W skład placu zabaw powinny znaleźć się: trzy huśtawki, piaskownica z dwiema koparkami i wysoka pajęczyna do wspinaczki. Dla dorosłych, przydatne będą 3 lub 4 ławki oraz stół. Teren powinien zostać ogrodzony.

### 2. Wiata dla uczestników parkrun Jezioro Swarzędzkie.

Projekt zakłada postawienie drewnianej wiaty o wymiarach 2 m na 2 m i wysokość 2,3 m. za basenem swarzędzkim, która może dać schronienie przed deszczem i mrozem. Miałyby służyć wolontariuszom parkrun Jezioro Swarzędzkie oraz innym użytkownikom alejki za basenem.

### 3. Suchą nogą do placu zabaw – projekt nawierzchni w ul. Jaworowej w Gruszczynie.

Projekt nawierzchni w ul. Jaworowej w Gruszczynie pozwoli na docelowe zaplanowane przebiegu drogi, która obecnie

nie spełnia oczekiwań mieszkańców. Coraz więcej dzieci korzysta z drogi kierując się na plac zabaw. Droga na plac jest niestety po opadach deszczu trudna do pokonania, ponieważ zbierają się na niej ogromne kałuże. Projekt nawierzchni będzie zawierał rozwiązania dotyczące przebiegu drogi oraz gromadzenia wód napadowych.

### 4. Utwardzenie parkingu przy świetlicy w Zalasewie.

Projekt ma na celu utwardzenie parkingu mieszczącego się bezpośrednio przy budynku świetlicy wiejskiej w Zalasewie. Inwestycja polega na położeniu ażurowej kostki brukowej typu eko. Zakres prac ma objąć wykonanie: korytowania na głębokość zgodnie z przyjętą kategorią ruchu; osadzenie krawężników drogowych wokół przewidywanego terenu utwardzenia; podbudowy nawierzchni z kostki brukowej typu eko.

### 5. Projekt budowy drogi rowerowej i remontu chodnika wzdłuż trasy 92 na odcinku od ul. Kirkora do ul. Sośnickiej.

Wniosek ma na celu przygotowanie projektu zbudowania drogi rowerowej wzdłuż trasy 92 na odcinku od ul. Kirkora do ul. Sośnickiej i wykonania remontu istniejącego chodnika, który będzie obejmował przygotowanie dokumentacji budowlanej (projektów budowlanych i wykonawczych, pomiarów, kosztorysów inwestorskich, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót, informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia). Będzie to pierwszy etap budowy drogi rowerowej i remontu chodnika przy trasie 92.

### 6. Budowa oświetlenia w ulicy Falistej w Paczkowie.

Głównym celem projektu jest rozwiązanie problemu z doświetleniem ul. Falistej w Paczkowie. Składany projekt dotyczy tylko budowy (projekt budowlany jest w trakcie opracowywania) W skład prac wchodzi wybudowanie około 9-10 szt. lamp wraz z infrastrukturą przyłączeniową.

## 3. PROJEKTY DODATKOWE:

### 1. Czystsze powietrze, kolorowa szkoła – MURAL EKOLOGICZNY.

Projekt zakłada wykonanie muralu ekologicznego na północnej ścianie (strona ul. Geremka) Szkoły Podstawowej nr. 5 w Swarzędzu (osiedle Nowa Wieś) obejmując całą powierzchnię obu złączonych



ścian jako jedna kompozycja. Mural został namalowany farbami antysmogowymi (fotokatalitycznymi) redukującymi toksyczne tlenki w powietrzu pod wpływem promieniowania słonecznego UV.

## 2. Projekt parkingu przy Szkole Podstawowej nr 2 w Swarzędzu.

W ramach inwestycji zostanie opracowany kompleksowy projekt budowy parkingu dla samochodów i rowerów na terenie działek ewidencyjnych o nr 24581/1 oraz 2436/12 wraz z infrastrukturą towarzyszącą. Jego opracowanie pozwoli w przyszłości przystąpić do realizacji inwestycji, która w istotny sposób ułatwi korzystanie z obiektu oświatowego jakim jest Szkoła Podstawowa nr 2 w Swarzędzu oraz z niedawno wybudowanej Sali gimnastycznej i obiektów sportowych.

## 3. Swarzędzki Trakt Historyczny. System tablic informacyjno-edukacyjnych.

W ramach projektu miałyby powstać system tablic informacyjno - edukacyjnych, zlokalizowanych w wytypowanych istotnych miejscach naszego miasta i gminy: rynek, Plac Niezłomnych, Plac Powstańców Wielkopolskich, ul. Poznańska, ul. Piaski, ul. Św. Marcina, ul. Jesionowa. System tablic pozwoliłby na stworzenie ścieżki edukacyjnej, związanej z historią miasta i gminy, a jednocześnie upamiętniłby miejsca, które odegrały znaczącą rolę w dziejach Swarzędza i sołectw. Docelowo tablice informacyjne mogłyby pojawić się także w sołectwach, w miejscach, gdzie znajdują się (lub znajdowały w dawnych czasach) zabytkowe obiekty.

## 4. Niech zapanuje porządek.

Projekt zakłada uporządkowanie terenu przyległego do przepompowni ścieków na terenach gminnych, w sąsiedztwie ulic: Różyckiego, Moniuszki i Szeligowskiego w Gruszczyźnie.

## 5. Strefa relaksu dla naszych seniorów czyli tor do gry w bule, stoliki szachowe i stoliki do gry w chińczyka.

Projekt uwzględnia wykorzystanie terenów zielonych, wśród których seniorzy mogliby aktywnie prowadzić rozgrywki towarzyskie w bule, chińczyka czy też szachy. Strefa relaksu miałyby zostać wyposażona w: stoliki do gry w szachy, w „chińczyka” oraz tor do gry w bule.

## 6. Nowy Park w Garbach.

Głównym założeniem jest wykonanie

kompleksowego projektu Nowego Parku w Garbach w miejscu po zespole dworsko-parkowym.

## 7. Budowa chodnika w Wierzoncu przy ul Gminnej 11 i 13 pt. „Bezpieczny mieszkaniec osiedla”.

Wniosek zakłada opracowanie projektu i budowę nowego chodnika Wierzoncu wzdłuż drogi gminnej nr dz. 13/16 ul Gminnej 11 i Gminnej 13. Inwestycja obejmuje chodnik długości 144 m szerokości 1,5 m co łącznie wynosi 216 m<sup>2</sup>.

## 8. Zakup i montaż żagli przeciwsłonecznych na placach zabaw przy ul. Pogodnej i os. Cegielskiego w Swarzędzu.

Głównym celem projektu jest zakup i montaż żagli przeciwsłonecznych na placach zabaw przy ul. Pogodnej i os. Cegielskiego w Swarzędzu.

## 9. Wymiana ogrodzenia przy świetlicy wiejskiej w Zalasewie.

Projekt obejmuje demontaż starego ogrodzenia, oczyszczenia terenu oraz postawienie nowego ogrodzenia panelowego z bramą przesuwą i trzema furtkami oraz zagospodarowanie powierzchni pod śmietniki.

## 10. Skrzydlata Pijalnia.

W ramach projektu planowane jest wykonanie poidła dla ptaków, od fazy projektu technicznego na bazie wizualizacji konceptu, po konstrukcję i umiejscowienie poidła w odpowiedniej lokalizacji na skwerze przy Osiedlu Raczyńskiego w Swarzędzu.

## 11. Wierzenica – strefa sportu i wypoczynku w otulinie Puszczy Zielonki. Idealny punkt wypadowy na liczne szlaki turystyczne w tym szlak św. Jakuba.

Wypożyczenie istniejącego placu zabaw w dodatkowe urządzenia, żagle przeciwsłoneczne, tablice informacyjne.

\* \* \*

Szczegółowe informacje dotyczące projektów poddanych pod głosowanie można znaleźć pod linkiem: <https://swarzedz.budzet-obywatelski.org/>

Głosowanie odbywać się będzie w dniach od 20 lipca do 7 września 2022 roku na stronie internetowej: <https://swarzedz.budzet-obywatelski.org/> Do głosowania nie jest wymagana rejestracja konta.

/WPR/

# Swarzędzkie sołectwa wśród zwycięzców



Miło nam poinformować, że dwa wnioski o dofinansowanie projektów złożonych przez porozumienie sołectw Wierzonka i Wierzenica oraz porozumienie sołectw Łowęcin, Jasin i Sarbinowo zostały zakwalifikowane do dofinansowania w konkursie „Aktywne Sołectwa LGD 2022” - ogłoszonym przez Lokalną Grupę Działania Trakt Piastów.

Sołectwa Wierzonka i Wierzenica uzyskały łącznie 3000 zł na realizację projektu pn. „Wierzonka i Wierzenica razem piękno okolicznej przyrody poznaje i się nim zachwyca”, w ramach którego odbędą się warsztaty fotograficzne oraz ceramiczne, a także pieszo-rowerowy rajd do Uzarzewa połączony z warsztatami w Muzeum Łowiectwa w Uzarzewie.

Natomiast sołectwa Łowęcin, Jasin i Sarbinowo otrzymały 3000 zł na realizację projektu pn. „Łowęcin, Jasin i Sarbinowo – aktywnie razem na Szlaku Piastowskim”. Projekt przewiduje wycieczkę Szlakiem Piastowskim. Obejmie ona Park Miniatur w Pobiedziskach, skansen w Dziekanowicach oraz przeprawę promową na Ostrów Lednicki.

Uroczystość podpisania umów o dofinansowanie realizacji projektów odbyła się 8 lipca 2022 r. w Ośrodku Kultury w Łubowie w obecności Zarządu Stowarzyszenia LGD Trakt Piastów oraz reprezentantów zwyciężskich sołectw.

Powyższe przedsięwzięcia pozwolą lepiej zintegrować społeczności lokalne swarzędzkich sołectw, a także zainspirują mieszkańców do dalszych działań na rzecz wspólnoty wiejskiej.

/aw/



## Swarzędz – jaki Rynek? Studencki konkurs rozstrzygnięty

**G**mina Swarzędz wspólnie z Wydziałem Architektury i Urbanistyki Politechniki Poznańskiej zorganizowała studencki konkurs urbanistyczny pt. „Studium funkcjonalno-przestrzenne zagospodarowania Rynku w Swarzędzu”. Jury pod przewodnictwem dra hab. arch. Roberta Asta, prof. PP, składające się z pracowników naukowych (dr hab. inż. arch.

Przemysław Biskupski, prof. PP), władz (Pierwszy Zastępca Burmistrza Grzegorz Taterka, Sekretarz Gminy Agata Kubacka), radnych (Przewodnicząca Rady Miejskiej Barbara Czachura, Anna Tomicka, Piotr Baranowski, Wojciech Kmiecik) i pracowników Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu (kierownicy wydziałów: Architektury i Urbanistyki – Jędrzej Ce-

sar, Inwestycji – Bartłomiej Majchrzak, Infrastruktury Drogowej – Alicja Smelka, Promocji – Izabela Paprzycka). Jurorem referentem – Sekretarzem Konkursu był dr inż. arch. Krzysztof Borowski – prof. PP.

Wybór nie był łatwy, bo wizjonerskich projektów zasługujących na uwagę przygotowano wiele. **Ostatecznie I miejsce zajął Michał Kacprzyk, II – zespół w składzie Paulina Szadkowska i Natalia Dziura, III – Dominika Bodetko i Antoni Foltyn, a dwa wyróżnienia przypadły zespołom w składzie: Maria Kecman – Roksana Kubaszewska oraz Zuzanna Mitera – Zuzanna Sezonow.**

Wystawa prac konkursowych, połączona z wyborem najlepszych i ogłoszeniem wyników, odbyła się 21 czerwca, w Szkole Podstawowej nr 2 w Swarzędzu.

– *Jestem przekonany, że propozycje przedstawione w pracach konkursowych staną się inspiracją do dalszych działań mających na celu rewitalizację naszego Rynku - powiedział burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek. - Prace konkursowe studentów przedstawiliśmy Państwu na FB, aby nasi Mieszkańcy także mogli wybrać swojego faworyta.*

/wpr/

Fot. Izabela Paprzycka





## „Samorządowy Lider Edukacji 2022” dla Gminy Swarzędz

**27** czerwca w Wejherowie odbyła się uroczysta gala Ogólnopolskiego Konkursu i Programu Certyfikacyjnego „Samorządowy Lider Edukacji - 2022”. Podczas gali Swarzędz reprezentowany był przez II zastępcę burmistrza, Tomasza Zwolińskiego. Ideą Programu „Samorządowy Lider Edukacji” jest identyfikowanie i promowanie jednostek samorządu terytorialnego, które posiadają szczególne osiągnięcia w dziedzinie rozwoju edukacji i systemu oświaty, a także podnoszenie jakości działań samorządów



w sferze lokalnej polityki edukacyjnej. Analizy i oceny zgłoszenia do Programu „Samorządowy Lider Edukacji” dokonuje Komisja Certyfikacyjna pod przewodnictwem prof. zw. dra hab. Dariusza Rotta z Uniwersytetu Śląskiego.

W tegorocznej edycji Gmina Swarzędz zdobyła maksymalną liczbę punktów podczas oceny eksperckiej i otrzymała **Certyfikat Samorządowy Lider Edukacji 2022**, jednocześnie uzyskując statut Lau-

reata 11. Edycji konkursu. Tytuł Mecenasa Wiedzy, przyznany za szczególne zaangażowanie w promowanie nowoczesnej edukacji otrzymał II Zastępca Burmistrza Tomasz Zwoliński. To już drugi raz, kiedy ten tytuł trafił do Swarzędza. W 2018 roku, podczas VIII edycji Ogólnopolskiego Programu „Samorządowy Lider Edukacji” wyróżnienie Mecenasa Wiedzy otrzymał Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek.

/edu/

## Uczniowie swarzędzkiej „piątki” w programie Erasmus+



**F**inansowanie międzynarodowych szkoleń, stypendiów i wyjazdów na międzynarodowe spotkania jest możliwe dzięki stworzeniu programu Erasmus+ działającego w Unii Europejskiej od 1987. Program wspiera uczniów, studentów, nauczycieli w prowadzeniu międzynarodowych projektów służących podnoszeniu kompetencji. Dzięki otwartości władzy Gminy Swarzędz na międzynarodowe projekty dedykowane podnoszeniu kwalifikacji nauczycieli do tej pory kilka szkół w naszej gminie delegowało nauczycieli na szkolenia poza granicami Polski.

Od tego roku w międzynarodowe działania projektowe finansowane przez Erasmus+ zostali włączeni także uczniowie Szkoły Podstawowej nr 5. Od lutego

realizują projekt „Let’s use effectively what we have” – „Z tego co mamy, efektywnie korzystamy”. W tym projekcie biorą udział nauczyciele i uczniowie z Polski, Turcji i Hiszpanii. Głównymi celami wpisanymi w jego założenia są działania na rzecz poprawy stanu środowiska naturalnego. Od lutego do czerwca tego roku organizowano spotkania on-line, dzięki którym koordynowane były działania szkół partnerskich i przygotowano pierwsze międzynarodowe spotkanie delegacji szkół w Turcji.

W czerwcu 22 uczniów z Polski (uczniowie klas siódmych i ósmych SP 5) i z Hiszpanii było gośćmi szkoły Sehitt Ebubekir Durmus Ortaokulu Cukuruwa w mieście Adana w Turcji. Z funduszy unijnych programu Erasmus+ uczniowie i nauczyciele mieli opłacone koszty podró-

ży i wyżywienia. Nocowali u rodzin tureckich, dzięki czemu poznali codzienne ich życie, kulturę turecką, tradycje i kuchnię oraz mogli nawiązać relacje z rówieśnikami i ich rodzicami. Uczniowie poznali roślinność regionu śródziemnomorskiego w Ogrodzie Botanicznym Ali Nihat Gokyigit, wzięli udział w zajęciach 3 RE (RECYCLE-REUSE-REDUCE) – z odpadów włókienniczych wykonali zabawki, piórniki, torby na zakupy, przeprowadzili prezentacje problemów środowiskowych i dyskutowali o globalnym ociepleniu.

Wspólne zajęcia i wycieczki zbliżyły uczniów z Polski, Hiszpanii i Turcji, co niewątpliwie wpłynęło na podniesienie ich kompetencji językowych. Wizytę zakończono wręczeniem certyfikatów uczestnikom przez dyrektora szkoły tureckiej pana Muhammeda Murat Aydin i koordynatora panią Fatmę Unal. Nauczyciele ze Szkoły Podstawowej nr 5 przekazali w zamian upominki od władz naszej gminy. W czasie tego tygodniowego spotkania nawiązano relacje, które na długo będą owocowały bazą do współpracy naszych szkół i ich społeczności. W takim zespole łatwiej i skuteczniej będziemy pracować na rzecz podnoszenia świadomości ekologicznej i kompetencji kluczowych naszych uczniów.

Mamy nadzieję, że otwartość na tego typu doświadczenia zaowocuje kolejnymi inicjatywami z zakresu międzynarodowej współpracy szkół w ramach programu Erasmus+.

**Ewa Wieczorek i Elżbieta Cholewicka – nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 5**

# Z prac Rady Miejskiej w Swarzędzu

**28** czerwca 2022 roku odbyła się LIV Sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. W obradach, które prowadziła Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu – Barbara Czachura, uczestniczyło 17 radnych.

## Podczas obrad sesji podjęto:

► Uchwałę nr LIV/577/2022 w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2022.

► Uchwałę nr LIV/578/2022 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2022 – 2043.

► Uchwałę nr LIV/579/2022 w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Poznańskiemu na zobowiązania wynikające z wypłaty odszkodowań za wykup gruntu pod poszerzenie pasa drogowego ulicy Rabowickiej w Jasinie.

► Uchwałę nr LIV/580/2022 w sprawie zmiany uchwały Nr XXV/305/2020 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 25.08.2020r. w sprawie przyjęcia od Powiatu Poznańskiego prowadzenia zadania publicznego polegającego na zarządzaniu drogą powiatową nr 2512P – ul. Rabo-



Fot. Maciej Wołński

wicka w Jasinie zmienionej uchwałą Nr XLVI/511/2021 z dnia 17.12.2021r.

► Uchwałę nr LIV/581/2022 w sprawie zmiany uchwały nr XLIII/472/2021 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 28 września 2021 r. w sprawie zaciągnięcia w 2022 roku pożyczki w Banku Gospodarstwa Krajowego działającym poprzez pośrednika finansowego, z przeznaczeniem na adaptację budynku przy ul. Wrzesińskiej 7 w Swarzędzu na potrzeby stworzenia przestrzeni terapeutycznej dla podopiecznych Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu.

► Uchwałę nr LIV/582/2022 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu lokalu położonego w Swarzędzu przy ul. Kosynierów 1.

► Uchwałę nr LIV/583/2022 w sprawie przyjęcia Strategii Rozwoju Gminy Swarzędz na lata 2021 – 2030.

► Uchwałę nr LIV/584/2022 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Rejon ulic Cechowej i Warszawskiej w Swarzędzu”.

► Uchwałę nr LIV/585/2022 w spra-

wie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Rejon ulic Bluszczowej i Głogowej w Rabowicach”.

**Hanna Meleń  
BRM Swarzędz**

*Od redakcji: Pełne teksty wszystkich uchwał dostępne są w Biurze Rady Miejskiej oraz w Biuletynie Informacji Publicznej: <http://bip.swarzedz.eu/>*

\* \* \*

## **Komisja Gospodarki, Środowiska i Rozwoju Wsi**

Posiedzenie Komisji Gospodarki, Środowiska i Rozwoju Wsi Rady Miejskiej w Swarzędzu odbyło się 22 czerwca o godz. 13.00 w siedzibie lokalnej PSZOK. W posiedzeniu wzięło udział 8 członków.

Głównym tematem, zgodnie z planem pracy Komisji na 2022 rok było:

- Funkcjonowanie PSZOK w Swarzędzu.

Zasady funkcjonowania PSZOK przedstawiła Kierownik Wydziału Gospodarki Odpadami, Natalia Stodolna. Poinformowała, że na terenie Gminy Swarzędz funkcjonuje Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów

**W** dniu 28 czerwca 2022 roku odbyła się LIV Sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. Głównym tematem sesji była „Informacja o realizacji Programu Ochrony Środowiska dla Gminy Swarzędz”. W przedstawionej prezentacji Kierownik Wydziału Ochrony Środowiska, Katarzyna Lewandowska szczegółowo przedstawiła obszary interwencji w zakresie:

- » ochrony klimatu i jakości powietrza,
- » zagrożenia hałasem i polem elektromagnetycznym,
- » gospodarowania odpadami,
- » gospodarki wodno – ściekowej,
- » gospodarowania odpadami i zapobiegania powstawaniu odpadów
- » zasobów przyrodniczych.

Podczas przeprowadzonej dyskusji radni poruszali tematy dotyczące:

- » możliwość pozyskania informacji z centralnej ewidencji źródeł ogrzewania oraz o etapów wymiany źródeł ciepła.
- » zanieczyszczenia powietrza, zmian

ilości pyłów zawieszonych w powietrzu na przestrzeni lat na terenie gminy oraz zapisów ustawy anty – smogowej w zakresie terminu wyeliminowania starych pieców.

- » gospodarki wodno – ściekowej, zanieczyszczenia wód, wykazu mieszkańców, którzy posiadają szamba na podstawie zawartej umowy, a także prowadzonych kontroli mieszkańców, którzy posiadają szamba,
- » programu wymiany azbestu oraz możliwości otrzymania dofinansowania w tym zakresie.
- » możliwości zagospodarowania przez mieszkańców wód opadowych.
- » możliwości oddawania przeterminowanych leków.

Podczas sesji Rada podjęła uchwały, m.in. w sprawie:

- » zmiany uchwały nr XLIII/472/2021 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 28 września 2021 r. w sprawie zaciągnięcia w 2022 roku pożyczki w Banku Gospodarstwa Krajowe-

go działającym poprzez pośrednika finansowego, z przeznaczeniem na adaptację budynku przy ul. Wrzesińskiej 7 w Swarzędzu na potrzeby stworzenia przestrzeni terapeutycznej dla podopiecznych Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu.

- » wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu lokalu położonego w Swarzędzu przy ul. Kosynierów 1.
- » przyjęcia Strategii Rozwoju Gminy Swarzędz na lata 2021 – 2030.
- » przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Rejon ulic Cechowej i Warszawskiej w Swarzędzu”.
- » przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Rejon ulic Bluszczowej i Głogowej w Rabowicach”.

**Przewodnicząca  
Rady Miejskiej w Swarzędzu  
Barbara Czachura**



Komunalnych (PSZOK), czyli miejsce, do którego właściciele nieruchomości z terenu Miasta i Gminy Swarzędz w ramach wnoszonej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi mogą bezpłatnie dostarczyć wybrane frakcje odpadów. Następnie przedstawiła wykaz odpadów komunalnych przyjmowanych **bezpłatnie** od właścicieli nieruchomości zamieszkałych. Są to: papier, metal, tworzywa sztuczne, odpady opakowaniowe wielomateriałowe, szkło, bioodpady, zużyte baterie i akumulatory, meble i inne odpady wielkogabarytowe, zużyte opony, z zastrzeżeniem, że limit roczny opon wynosi 8 opon na rok, zużyty sprzęt pochodzący z gospodarstw domowych, odpady budowlane i rozbiórkowe stanowiące odpady komunalne (tylko niezanieczyszczone frakcje odpadów budowlanych, np. ceramika, czysty gruz ceglany i betonowy), odpady niebezpieczne, przeterminowane leki i chemikalia, odpady niekwalifikujące się do odpadów medycznych powstałe w gospodarstwie domowym w wyniku przyjmowania produktów leczniczych w formie iniekcji i prowadzenia monitoringu poziomu substancji we krwi, w szczególności igły i strzykawki, odzież i tekstylia, oleje i tłuszcze jadalne, opakowania z drewna.

W PSZOK **nie są przyjmowane** następujące rodzaje odpadów: niesegregowane (zmieszane) odpady komunalne, odpady zawierające azbest, części samochodowe (np. szyby, zderzaki, reflektory, elementy karoserii, opony z pojazdów ciężarowych i maszyn rolniczych, sprzęt budowlany, zmieszane odpady

budowlane, urządzenia przemysłowe, odpady produkcyjne, odpady w nieszczelnych opakowaniach (dotyczy odpadów wymagających opakowań), odpady nieoznaczone, bez możliwości ich identyfikacji (bez etykiet), butle gazowe, papa, okna plastikowe, gaśnie wata szklana.

Członkowie Komisji prowadzili dyskusję na temat zagospodarowania odpadów problemowych, które nie są przyjmowane na PSZOK-u.

Z przeprowadzonej dyskusji członkowie Komisji sformułowali następujący wniosek.

**Komisja Gospodarki, Środowiska i Rozwoju Wsi wnioskuję o rozważenie możliwości postawienia na PSZOK kontenera na odpady selektywne (problemowe) odbierane odpłatnie od mieszkańców gminy.**

Dla przypomnienia Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych zlokalizowany jest na terenie Składowiska Odpadów Komunalnych w Rabowicach, ul. Świerkowa 17. Godziny funkcjonowania PSZOK: od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:00 do 17:00, w soboty w godzinach od 9:00 do 14:00

Następnie radni przystąpili do omówienia materiałów sesyjnych, gdzie sporo uwagi poświęcili rozpatrzeniu projektu uchwały w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2022 w temacie rozbudowy i adaptacji budynku po hotelu na budynek administracji Urzędu.

W sprawach bieżących radny Wojciech Kmiecik poprosił o informację na temat bieżącej sytuacji związanej

z wyłonieniem nowego odbiorcy odpadów z terenu gminy, oraz poprosił o wydłużenie cyklu świateł dla pieszych na skrzyżowaniu ulic Polna, Cieszkowskiego i Wrzesińska. Z-ca Burmistrza Grzegorz Taterka odpowiedział, że takie zlecenie zostało już skierowane do realizacji.

Radny Włodzimierz Buczyński zapytał o potrzebę wymiany pojemników na odpady oraz o termin podłączenia oświetlenia na rondzie na skrzyżowaniu ulic Kórnicka i Polska.

Z-ca Burmistrza Grzegorz Taterka odpowiedział, że wszystko jest już gotowe, a gmina czeka tylko na podłączenie.

Radny Szymon Kurpisz zapytał czy obowiązujący plan zagospodarowania terenu pozwala na pomalowanie elewacji budynków na bardzo ostre kolory, tak jak ma to miejsce przy SP nr 2 w Zalasewie, oraz czy mieszkańcy mogą umieszczać w różnych miejscach flagi reklamowe.

Z-ca Burmistrza Grzegorz Taterka odpowiedział, że sprawdzi zapisy w miejscowym planie i ewentualnie zgłosi tę sytuację do nadzoru budowlanego, natomiast odnośnie drugiej kwestii, trwają już końcowe prace nad uchwałą krajobrazową, która z pewnością będzie regulowała tego rodzaju kwestie.

Następne spotkanie Komisji Gospodarki, Środowiska i Rozwoju Wsi odbędzie się 24 sierpnia.

**Tomasz Majchrzak**  
Przewodniczący KGŚiRW

## Piknik rodzinny: "Roverowe Love"

### Partnerzy strategiczni:



### Partnerzy:



**Szpot** / JESTEŚMY NAJBLIŻEJ

### Patroni medialni:



### Współorganizacja:

## Azbest – nabór wniosków do 12 sierpnia 2022 r.

Ponownie zachęcamy mieszkańców Miasta i Gminy Swarzędz do wzięcia udziału w programie likwidacji wyrobów zawierających azbest na terenie Powiatu Poznańskiego na 2022 rok, który ma na celu **pomoc w usuwaniu wyrobów zawierających azbest, polegającą na demontażu i odbiorze tych wyrobów z terenu nieruchomości.**

Do wzięcia udziału w programie uprawnione są **podmioty nieprowadzące**

**działalności gospodarczej**, w przypadku nie wykorzystania limitów finansowych uprawnione stają się również rolnicze spółdzielnie produkcyjne.

**Dofinansowanie w ramach programu pokrywa 100% kosztów demontażu i unieszkodliwiania wyrobów zawierających azbest.** W ramach akcji **nie będą** finansowane koszty związane z zakupem i montażem nowych pokryć dachowych i elewacji oraz z zabezpieczeniem kon-

strukcji dachu po demontażu pokrycia azbestowego.

**Podstawą uzyskania dofinansowania jest wypełnienie wniosku i złożenie go w Urzędzie Miasta i Gminy w Swarzędzu do dnia 12 sierpnia 2022 roku.**

Wnioski w wersji elektronicznej dostępne są na stronie [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl) w zakładce ochrona środowiska oraz [bip.swarzedz.eu](mailto:bip.swarzedz.eu) w zakładce eURZĄD / „WOS” Wydział Ochrony Środowiska.

/wos/

## Gospodarka odpadami



► Szanowni Państwo! Nierzadkim widokiem są przepełnione pojemniki oraz zapelnione po brzegi worki na odpady segregowane - dotyczy to najczęściej pojemników i worków na tworzywa sztuczne oraz papier. W głównej mierze spowodowane jest to faktem, iż przed wrzuceniem do pojemnika odpady nie zostały zgniecione. Wrzucanie niezgniecionych odpadów – butelek, kartonów itp. Powoduje, iż pojemniki i worki szybko się przepeł-

niają. Zgnieciona butelka potrafi stracić na swojej objętości aż 80% tym samym oszczędzając miejsce na segregację. Tym samym zachęcamy do zgniatania opakowań przed umieszczeniem ich w pojemnikach lub workach.

► Jednocześnie w związku z rozpoczęciem świadczenia usługi odbioru odpadów komunalnych przez nowego wykonawcę - Wrocławskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania ALBA S.A., wciąż trwają prace nad importem oraz ujednoliceniem bazy danych deklaracji z bazą danych adresów – punktów gromadzenia odpadów. Z tego powodu mogą chwilowo wystąpić braki pojedynczych posesji w harmonogramie jak i częściowy brak harmonogramów dla danych posesji – obecna sytuacja ma charakter przejściowy, a brakujące nie-

ruchomości są sukcesywnie uzupełniane.

► Z tego powodu bardzo prosimy posiadaczy NIEZAMIESZKAŁE (firmy) oraz ZAMIESZKAŁE, których brak w harmonogramie, o udostępnianie odpadów zgodnie z harmonogramem najbliższej nieruchomości. W razie niewystarczającej ilości worków na papier/tworzywa sztuczne/szkło – worki są do pobrania w Wydziale Obsługi Gospodarki Odpadami Swarzędz ul. Piaski 2.

Harmonogram znajduje się na [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl) w zakładce „GOSPODARKA ODPADAMI” => „HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW”.

**Agnieszka Kania**

**Kierownik Wydziału Obsługi Gospodarki Odpadami**

**Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu**

## Uwaga! Informacja dla właścicieli nieruchomości, którzy posiadają zbiornik bezodpływowy lub przydomową czyszczalnię ścieków

Przypominamy o obowiązku zgłoszenia zbiornika bezodpływowego (szamba) lub przydomowej oczyszczalni ścieków, do gminnej ewidencji (druk zgłoszenia dostępny na stronie internetowej lub w Wydziale Ochrony Środowiska, ul. Poznańska 25).

Przypominamy również, że właściciele

nieruchomości mają obowiązek posiadania umowy z firmą odbierającą nieczystości ciekłe, posiadającą zezwolenie na opróżnianie zbiorników bezodpływowych i transport nieczystości ciekłych (lista przedsiębiorców znajduje się na stronie internetowej w zakładce informator miejski) oraz dowodów uiszczenia opłat za

wywóz nieczystości ciekłych lub osadów (tj. rachunki, faktury vat, które zawierają informacje takie jak: dane przedsiębiorstwa, dane właściciela nieruchomości oraz informacje o ilości odebranych nieczystości ciekłych).

Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu prowadzi wzmożone kontrole dokumentacji będących w posiadaniu właścicieli nieruchomości. Za brak odpowiednich dokumentów może zostać nałożony mandat karny.

/wos/

## Adoptuj przyjaciela!

Dexter to młody, ok. 3 letni psiak. Od razu przyjaźnie wita człowieka swoją wesołą mordką, a w jego oczach widać ten błysk! Dexter potrzebuje uwagi człowieka, dużo ruchu, spacerów, zabawy! Jest niesamowicie skoczny, a zabawki to dla niego całe życie. Pięknie chodzi na smyczy, spacer z nim to przyjemność. Dexter potrafi przechodzić przez płoty, dlatego lepsze i bezpieczniejsze mogłoby być dla niego



mieszkanie z aktywną rodziną niż dom z ogrodem.

Dexter prowadzi casting w celu wyłonienia najlepszej dla siebie rodziny – osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel. 783 552 272 w celu ustalenia terminu spotkania. Zapraszamy również do odwiedzania strony internetowej schroniska: [schronisko-skalowo.pl](http://schronisko-skalowo.pl) oraz profilu na Instagramie: [przystanekskalowo](https://www.instagram.com/przystanekskalowo)

/ab/

■ Fot. Karolina Rożek



# Niezwykły talent Unii Swarzędz

Od kilku sezonów w drużynie seniorów „Unii” Swarzędz w piłkę nożną gra niezwykle zawodnik. Mamy na uwadze Jana Paczyńskiego, na boisku zwany po prostu „Jankiem”. Janek od urodzenia nie słyszy, ale ten mankament nie przeszkadza mu uprawiać kochanej przez niego konkurencji, czyli piłki nożnej. W naszym zespole jest czołowym zawodnikiem. Można śmiało stwierdzić, że swoją znakomitą grą przyczynił się do awansu naszego zespołu do III ligi (nie ujmując oczywiście zaangażowaniu pozostałych zawodników „Unii”). Jego umiejętności docenił trener i koordynator kadry piłkarzy niesłyszących – Aleksander Opaczewski, który powołał go do kadry zawodników niesłyszących na kilka meczów. Ale może najpierw kilka słów o początku kariery dzisiejszego naszego bohatera...

**J**an Paczyński urodził się w 1997 roku w Poznaniu. Już od najmłodszych lat interesował się sportem. Można powiedzieć, że sport „wysłał z mlekiem...”. No właśnie kogo, bo przecież jego ojciec grał w piłkę nożną, jego dziadek Krzysztof Wojdanowicz był zawodnikiem, a następnie wiele lat prezesem „Huraganu” Pobiedziska. Babcia z kolei ma wśród swoich krewnych rodzinę Siekierskich, znanych piłkarzy ręcznych. A zatem sport towarzyszył Jankowi już od małości. Bohater niniejszego artykułu mieszkał i związany był z Pobiedziskami, stąd nie dziwne, że początkowo związał się ze sportem pobiedziskim. W sposób szczególnie upodobał sobie grę w piłkę nożną. Już jako dziecko przychodził na boisko ze swoim ojcem, który też grał w piłkę nożną. Janek bardzo często dołączał do treningu z dorosłymi. Jak zaznaczono na wstępie, Janek jest osobą niesłyszącą i by kontaktować się na boisku z kolegami ze swego zespołu używa aparatu słuchowego, natomiast w meczach kadry zawodników niesłyszących używa języka migowego.



Jest wychowankiem klubu „Huragan” Pobiedziska. Na boisku po raz pierwszy pojawił się w 2004 r. Jego pierwszym trenerem był Andrzej Ritter. W „Huraganie” przeszedł szczeble kariery piłkarskiej od młodzika do juniora młodszego. W tym czasie był uczniem Szkoły Podstawowej Nr 13 w Poznaniu, do której uczęszczało wielu przyszłych sportowców. Jego talent został zauważony i w 2013 r. przez blisko 1,5 roku grał w zespole „Lecha” Poznań, m.in. z Dawidem Kownackim i Miłoszem Kozakiem (ten ostatni obecnie gra w lidze słowackiej). W Lechu zagrał w 25 meczach i strzelił 10 bramek. W tym też roku rozpoczął naukę w Zespole Szkół Mistrzostwa Sportowego. Razem z nim do wspomnianej szkoły uczęszczali późniejsi wybitni piłkarze m.in. Karol Linetty, Mateusz Lis, Jan Bednarek, Tomasz Kędziora, Dariusz Formela i wspomniany Dawid Kownacki. Trzeba w tym miejscu zauważyć, że już wcześniej, bo w 2008 r. Janek miał krótki, bo zaledwie 2 miesięczny incydent gry w zespole „Lecha”.

W 2015 r. przeszedł do drużyny Centralnej Ligi Juniorów „Warty” Poznań, a w 2016 r. zadebiutował w drużynie seniorskiej tego zespołu w trzeciej lidze. Pamięta swój pierwszy „seniorski” mecz. Jego zespół grał wówczas przeciwko „Pelikanowi” Niechanowo. W czerwcu 2016 r. zespół, w którym już na stałe grał nasz bohater, zajął pierwsze miejsce w lidze w grupie wielkopolsko-kujawsko-pomorskiej, co gwarantowało grę w barażach o drugą ligę. Wtedy przeciwnikiem był zespół „Garbarni” Kraków. Co prawda pierwszy mecz w Krakowie zespół „Warty” przegrał 3 : 2, ale już w meczu rewanżowym w Poznaniu wygrał 1 : 0. Taki wynik gwarantował awans do drugiej ligi. W styczniu 2017 r. został wypożyczony na pół roku do „Górnika” Konin, a w czerwcu tego roku przeszedł transferem definityw-



nym do „Sokoła” Kleczew. Z tym zespołem grał do czerwca 2019 r. Od tego czasu jest etatowym zawodnikiem Unii Swarzędz. Należy wspomnieć, że początkowo bohater artykułu grał na pozycji napastnika, Tak było w „Lechu” i „Warcie”, natomiast w następnych klubach został przesunięty na pozycję lewego lub prawego pomocnika (doskonale gra lewą i prawą nogą). Na tej pozycji występuje też w zespole „Unii”. Przez trzy lata gry w naszym zespole Janek strzelił 14 goli i miał 29 asyst.

Jak to się stało, że znalazł się w zespole piłkarzy niesłyszących. Nasz bohater wspomina, że zupełnie przypadkowo. Kiedyś jego mama oglądała w telewizji jakiś program i w trakcie przerwy reklamowej pojawił się trener-koordynator Aleksander Opaczewski, zajmujący się piłkarzami niesłyszącymi. Opowiadał on o trenowanym przez siebie zespole. Był również podany jego numer telefonu. Rodzice skontaktowali się z trenerem Opaczewskim, który w trakcie rozmowy zaprosił Janka do Radomia na mecz eliminacyjny do mistrzostw Polski. Wówczas grał w zespole osób niesłyszących „Spartana” Lublin. Miesiąc później odbyły się Halowe Mistrzostwa Polski w Bytomiu, gdzie jego zespół zajął czwarte miejsce. Po tym turnieju został powołany na swój pierwszy międzynarodowy halowy turniej kadry Polski osób niesłyszących na Słowację. Zadebiutował w meczu z Czechami, gdzie zdobył trzy bramki i zaliczył trzy asysty. Wówczas też został uznany za najlepszego zawodnika turnieju. Miesiąc później, było to w 2014 r. został powołany do kadry na mistrzostwa Europy do Bułgarii. I tak zaczęła się jego kariera z kadrą Polski osób niesłyszących. W następnym roku został powołany do kadry na mistrzostwa Europy do Hannoveru, gdzie Polacy zajęli 15 miejsce. Miejsce dość odległe, ale trzeba podkreślić, że były to początkowe występy kadry osób niesłyszących, stąd taka pozycja. W następnym roku zawody tej samej rangi, w ramach „U-19”, odbyły się we Wrocławiu. Wówczas zespół Polski zdobył złoty medal, a nasz bohater został uznany za najlepszego zawodnika turnieju.

dok. na str. 24 ➔





## Dni Swarzędza już za nami!

Dwa dni, wspaniali artyści, rodzinny piknik – za nami obfitujące w atrakcje Dni Swarzędza 2022. Miejskie święto przyciągnęło na polanę przy ul. Strzeleckiej rzesze miłośników muzyki i rozrywki.

**T**egoroczne Dni Swarzędza rozpoczęły występy Sekcji Wokalnej Ośrodka Kultury. Młodzi artyści mieli okazję zaprezentować swoje umiejętności, wykonując znane i popularne utwory we własnych interpretacjach. W rockowy nastrój wprowadziły wszystkich zespoły Tommy Guns oraz B. Capello. Zagrały kawał mocnego, solidnego rocka.

Punktualnie o godz. 20:00 rozpoczął się koncert zespołu KULT, którego siła leży głównie w buntowniczych słowach śpiewanych przez Kazika Staszewskiego. Podczas występu Polana Miejska „pękała w szwach”. Przybyli mieszkańcy gminy, a także okolicznych miejscowości. KULT wzbudził niesamowity aplauz, odwiedzając się pełnym energii, dwugodzinnym

koncertem, podczas którego usłyszeliśmy m.in. „Baranka”, „Wiare”, czy „Gdy nie ma dzieci”.

Na zakończenie pierwszego, pełnego wrażeń dnia, publiczność bawiła się przy muzyce klubowej, którą serwowali dla nas DJ HAZEL, Nina Suerte oraz DJ Zet.

Niedzielne świętowanie rozpoczęła Swarzędzka Orkiestra Fłażoletowa, która subtelnymi dźwiękami fłażoletów i harfy wprowadziła publiczność w pogodny nastrój. Następnie zaprezentowała się sekcja tańca Ośrodka Kultury. Latin Show, sceną i publicznością zawładnęli pełni ekspresji tancerze – Jason Brown i Jose Osorio.

W oczekiwaniu na gwiazdę wieczoru, widowień rozgrzewał swarzędzki bluesowy zespół RH Blues 1986.

Na zakończenie – długo wyczekiwana przez fanów licznie wypełniająca Polanę - Sylwia Grzeszczak. Mimo deszczu, publiczność śpiewała wraz z nią największe przeboje artystki tj.: „Małe rzeczy”, „Księżniczka”, „Tamta dziewczyna”... Występ wokalistki – z jednej strony emocjonalny i sentymentalny, a z drugiej – pełen energii i dynamizmu zapewnił wszystkim dużą dawkę dobrej muzycznej zabawy.

Dni Swarzędza to nie tylko koncerty. Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się również atrakcje dla najmłodszych. Czekali na nich: Majsterkowo, zajęcia sportowe, czy wesołe miasteczko.

Tegoroczne Dni Swarzędza pozostaną w naszej pamięci na długo. Już za rok spotkamy się ponownie na polanie przy ul. Strzeleckiej, by wspólnie świętować.

Dziękujemy naszym partnerom i patronom medialnym.

Galerię zdjęć z tegorocznych Dni Swarzędza znajdują Państwo na [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl)

/wpr/

■ Fot. A. Młynarczak





## To była wyjątkowo huczna niedziela...

**W**niedzielę 26 czerwca, w Swarzędzu odbył się XXIII Swarzędzki Festiwal Orkiestr Dętych im. Rajmunda Gronowskiego.

Na zaproszenie Swarzędzkiej Orkiestry Dętej odpowiedziały orkiestry z Rożarzewa, Słupcy i Kramska.

Już od południa Swarzędz zmienił

się w prawdziwą muzyczną arenę, a to za sprawą koncertów osiedlowych, które odbywały się nie tylko w Swarzędzu, ale także w Kobylnicy i Zalasewie. Liczne zgromadzona widownia podziwiała kunszt orkiestr, oraz piękne występy grup choreograficznych nagradzając zespoły gromkimi brawami.

O godzinie 14:30 rozpoczęła się przepiękna, kolorowa parada złożona z orkiestr oraz grup tanecznych, która marszowym krokiem dotarła na swarzędzki rynek. Tam Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek oficjalnie i uroczystie otworzył XXIII Festiwal Orkiestr Dętych im. Rajmunda Gronowskiego. Zgodnie z tradycją wszystkie orkiestry wykonały wspólnie dwa utwory, pod batutą dyry-

genta swarzędzkiej orkiestry Łukasza Gowarzewskiego. Następnie artyści oraz zaproszeni goście skierowali się ulicami Swarzędza w stronę Sceny nad Jeziorem, gdzie odbyły się finałowe koncerty. Po południu wypełniły największe przeboje polskiej i światowej muzyki rozrywkowej, ale nie zabrakło również tradycyjnych marszy, które zawsze powodują u słuchaczy radość oraz uśmiech na twarzy.

To była wyjątkowo huczna niedziela, która okazała się prawdziwym świętem muzyki orkiestrowej, a swarzędzka publiczność po raz kolejny nie zawiodła, bawiąc się z muzykami i nagradzając wszystkie orkiestry gromkimi brawami.

/ok/

■ Fot. M. Łuczak

## „Mój twórczy recykling” – wystawa Marii Łbik w Swarzędzkim Centrum Historii i Sztuki



**14** lipca w Swarzędzkim Centrum Historii i Sztuki odbył się wernisaż wystawy pani Marii Łbik „Mój twórczy recykling”. Jest to już trzecia wystawa prac pani Marii prezentowana w SCHiS, a przedstawia prace wykonane z rzeczy, które mogłyby się znaleźć na śmietniku. Zostały jednak „ocalone” i otrzymały nowe zadania.

Na wystawie można podziwiać dzieła powstałe z najdziwniejszych rzeczy – ze starych kluczy, zegarków, koralików, desek do krojenia, kafelków, a nawet z puszek po karmie dla kotów oraz ze starej pralki. Ekspozycja, oprócz walorów estetycznych i artystycznych, może stanowić również ciekawą inspirację...

/lip/

■ Fot. Izabela Paprzycka

## Miodowe Lato w Skansenie: Wielki dzień pszczół...



Skansen i Muzeum Pszczelarstwa im. prof. Ryszarda Kosteckiego w Swarzędzu zaprasza na festyn pszczelarski, który odbędzie się 7 sierpnia 2022 r. w godz. od 11:00 do 17:00.

**P**okazy są skierowane do wszystkich którzy chcą poznać tajniki życia pszczół i dowiedzieć się, jak powstaje miód i inne produkty pszczele w pasiece. Serdecznie zapraszamy! Festyn odbędzie się dzięki dotacji Miasta i Gminy Swarzędz. Szczegółowy program znajdą Państwo na [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl)

Kontakt z organizatorem: Skansen i Muzeum Pszczelarstwa w Swarzędzu, tel. 61 651 18 17, e-mail: [swarzedz@muzeum-szreniawa.pl](mailto:swarzedz@muzeum-szreniawa.pl) i [muzeumpszczelarstwa@gmail.com](mailto:muzeumpszczelarstwa@gmail.com)

/nad/

## Wieloletni Rządowy Program „Posiłek w Szkole i w Domu” na lata 2019-2023

W ramach programu pomoc w postaci bezpłatnego posiłku, artykułów żywnościowych lub świadczenia pieniężnego na zakup posiłku lub żywności mogą uzyskać osoby i rodziny, których dochód nie przekracza odpowiednio 150% kryterium dochodowego dla osoby samotnie gospodarującej tj. kwoty 1 164,00 zł, a w przypadku rodzin 150 % kryterium dochodowego dla osoby w rodzinie tj. kwoty 900,00 zł i jednocześnie znajdują się w sytuacjach, o których mowa w art. 7 ustawy o pomocy społecznej (min.: ubóstwa, sieroctwa, bezdomności, bezrobocia, niepełnosprawności, długotrwałej lub ciężkiej choroby, przemocy w rodzinie,

potrzebie ochrony ofiar handlu ludźmi, potrzebie ochrony macierzyństwa lub wielodzietności, bezradności w sprawach opiekuńczo-wychowawczych i prowadzenia gospodarstwa domowego, zwłaszcza w rodzinach niepełnych lub wielodzietnych, trudności w integracji cudzoziemców, którzy uzyskali w Rzeczypospolitej Polskiej status uchodźcy, ochronę uzupełniającą lub zezwolenie na pobyt czasowy udzielone w związku z okolicznością wymienioną w art. 159 ust. 1 pkt 1 lit c lub d ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach; trudności w przystosowaniu do życia po zwolnieniu z zakładu karnego; alkoholizmu lub narkomanii; zdarzenia losowego

i sytuacji kryzysowej; klęski żywiołowej lub ekologicznej).

Pomoc dedykowana jest w szczególności:

- » dzieciom do czasu podjęcia nauki w szkole podstawowej,
- » dzieciom do czasu ukończenia szkoły podstawowej lub szkoły ponadpodstawowej,
- » osobom i rodzinom znajdującym się w sytuacjach wymienionych w art. 7 ustawy o pomocy społecznej, w szczególności osobom starszym, chorym i niepełnosprawnym.

W celu skorzystania z powyższego wsparcia należy złożyć wniosek bezpośrednio w siedzibie Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu, ul. Poznańska 25, drogą telefoniczną dzwoniąc pod nr 61 651 2650 lub poprzez e-mail: sekretariat@opsswarzedz.pl.

**Karolina Olkiewicz-Różalska**

## „Opaska bezpieczeństwa” – nowoczesne rozwiązania dla zapewnienia opieki i wsparcia dla osób starszych

Gmina Swarzędz informuje, że Uchwałą nr L/546/2022 Rady Miejskiej z dnia 22 marca 2022r w Swarzędzu został przyjęty Gminny Program Osłonowy „Korpus Wsparcia Seniorów” na rok 2022 w związku z ogłoszeniem przez Ministra Rodziny i Polityki Społecznej Programu „Korpus Wsparcia Seniorów” na rok 2022.

Środki na realizację działań pochodzą z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19, o którym mowa w art. 65 ustawy z dnia 31 marca 2020 r. o zmianie ustawy o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2020r., poz. 568, z późn. zm.).

Gmina Swarzędz przystąpiła do Programu Ministra Rodziny i Polityki Społecznej Programu „Korpus Wsparcia Seniorów” na rok 2022- Moduł II.

Celem programu jest zapewnienie usługi wsparcia i bezpieczeństwa oraz samodzielnego funkcjonowania seniorów w wieku 65 lat i więcej w miejscu ich zamieszkania poprzez dostęp do tzw. „opieki na odległość”.

W ramach Programu seniorom w wieku 65 lat i więcej zapewniamy dostęp do tzw. „opasek bezpieczeństwa” wyposażonych:

- » przycisk bezpieczeństwa – sygnał SOS,
- » detektor upadku,
- » lokalizator GPS,
- » funkcje umożliwiające komunikowanie się z centrum obsługi
- » funkcje monitorujące podstawowe czynności życiowe (puls i saturacja).

Opaska bezpieczeństwa jest połączona z całodobowym Centrum monitoringu.

W przypadku trudnej sytuacji lub nagłego zagrożenia życia wciśnięcie guzika alarmowego, znajdującego się na opasce, umożliwia połączenie się z dyspozytorem (ratownik medyczny, opiekun medyczny, pielęgniarka), który podejmuje decyzję o sposobie udzielenia pomocy seniorowi.

„Opieka na odległość” jest nowoczesną formą sprawowania opieki nad osobami starszymi, chorymi, po przebytych zabiegach medycznych, z niepełnosprawnościami, którzy czasowo lub na stałe wymagają wsparcia w codziennym funkcjonowaniu. To idealne rozwiązanie, szczególnie dla osób samotnych, zarówno tych wymagających usług opiekuńczych jak i tych, którzy z tej formy wsparcia nie korzystają, ale u których zmiany stanu zdrowia są na tyle nieprzewidywalne, że konieczne jest stałe monitorowanie podstawowych funkcji życiowych w celu jak najszybszej reakcji, powiadomienia właściwych służb i udzielenia możliwe

najszybciej pomocy, w tym pomocy medycznej.

Realizatorem Programu dla mieszkańców Gminy Swarzędz jest Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu z siedzibą przy ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz. Program jest realizowany do dnia 31 grudnia 2022r.

Osobami uprawnionymi do uzyskania wsparcia są mieszkańcy Gminy Swarzędz, osoby w wieku 65 lat i więcej, które mają problemy z samodzielnym funkcjonowaniem ze względu na stan zdrowia, oraz osoby prowadzące samodzielnie gospodarstwo domowe lub mieszkające z osobami bliskimi, które jednak nie są w stanie w wystarczającym stopniu zabezpieczyć im wsparcia.

Osoby zainteresowane wsparciem w formie całodobowego monitoringu tzw. Teleopieki zgłaszają chęć skorzystania z tej formy pomocy do pracownika Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu. Zgłoszenia są przyjmowane codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00-15.00: telefonicznie na nr 61 651 26 50, mailowo na adres: sekretariat@opsswarzedz.pl, lub osobiście w Ośrodku Pomocy Społecznej ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz. Ilość miejsc jest ograniczona i nabór trwa do wyczerpania limitu miejsc.

Na stronie Ośrodka Pomocy Społecznej w zakładce Projekty i Programy- Korpus Wsparcia Seniorów na rok 2022 znajduje się Karta zgłoszenia do programu. Osobą do kontaktu jest Farida Haidar, tel. 514 279 716.

**/ops/**



## Nabór do mieszkania chronionego o charakterze treningowym w Swarzędzu

Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu informuje, że prowadzi nabór do mieszkania chronionego o charakterze treningowym, które przeznaczone jest dla pełnoletnich osób spełniających kryterium w ramach programu kompleksowego dla rodzin „Za życiem”: **osób niepełnosprawnych ze znacznym lub umiarkowanym stopniem niepełnosprawności z uwagi na chorobę psychiczną, upośledzenie umysłowe, całościowe zaburzenia rozwojowe lub epilepsję oraz niewidomych**, osób, które są zdolne do samoobsługi w zakresie podstawowych czynności dnia codziennego, które nie wymagają całodobowej opieki osób trzecich, osób zamieszkujących na terenie Gminy Swarzędz. Celem funkcjonowania mieszkania chronionego o charakterze treningowym jest przygotowanie miesz-

kańców do samodzielnego życia.

Mieszkanie jest mieszkaniem trzyosobowym, przeznaczonym dla kobiet.

Mieszkanie zapewnia odpowiednie warunki bytowe umożliwiające prowadzenie gospodarstwa domowego:

- » pomaga w integracji ze środowiskiem poprzez rozwój umiejętności prawidłowego wchodzenia w relacje i role społeczne,
- » umożliwia przygotowanie do pełnej samodzielności poprzez doskonalenie umiejętności prowadzenia samodzielnie gospodarstwa domowego, radzenia sobie z problemami codziennego życia, zarządzania posiadanymi środkami finansowymi,
- » stwarza możliwości samodzielnego rozwiązywania trudności życiowych, emocjonalnych, rodzinnych,
- » rozwija umiejętności planowania

- i wykorzystania czasu wolnego,
- » umożliwia rozwijanie i utrwalanie poczucia odpowiedzialności za własne życie i prawidłowe pełnienie ról społecznych,
- » uczy ponoszenia konsekwencji własnych decyzji i działań.

Decyzja kierująca do Mieszkania określa czas pobytu w mieszkaniu oraz wysokość odpłatności ponoszonej przez osobę, której przyznano pobyt w Mieszkaniu. Czas pobytu ustalany jest indywidualnie z osobą wnioskującą.

Pisemne wnioski o przyznanie pobytu w mieszkaniu chronionym o charakterze treningowym można składać w Ośrodku Pomocy Społecznej w Swarzędzu przy ul. Poznańska 25 od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00-15:00. Dokumenty do pobrania znajdują się na stronie Ośrodka Pomocy Społecznej.

Więcej informacji można uzyskać pod numerem telefonu: 514 279 716.

/ops/

## Nowy okres zasiłkowy 2022/2023

Wnioski w sprawie ustalenia prawa do zasiłku rodzinnego, specjalnego zasiłku opiekuńczego (okres zasiłkowy trwający od 2022/11/01 do 2023/10/31) oraz do funduszu alimentacyjnego (okres świadczeniowy trwający od 2022/10/01 do 2023/09/30 można składać drogą elektroniczną za pośrednictwem Portalu Informacyjno-Usługowego Emp@tia od 01.07.2022 r.

► WNIOSKI PAPIEROWE w sprawie ustalenia prawa do świadczeń rodzinnych i specjalnego zasiłku opiekuńczego na nowy okres zasiłkowy będą wydawane i przyjmowane od 01 sierpnia 2022 r. w OŚRODKU POMOCY SPOŁECZNEJ W SWARZĘDZU – STANOWISKO OBSŁUGI KLIENTA NR 3

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy złoży wniosek wraz z dokumentami do dnia 31 sierpnia, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia 30 listopada.

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia rodzinne złoży wniosek wraz z dokumentami w okresie od dnia 1 września do dnia 31 października, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia 31 grudnia.

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy złoży wniosek wraz z dokumentami w okresie od dnia 1 listopada do dnia 31 grudnia danego roku, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do ostatniego dnia lutego następnego roku.

► WNIOSKI PAPIEROWE w sprawie ustalenia prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy będą wydawane i przyjmowane od 01 sierpnia 2022 r. w OŚRODKU POMOCY SPOŁECZNEJ W SWARZĘDZU – STANOWISKO OBSŁUGI KLIENTA NR 3

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek wraz z wymaganymi dokumentami do dnia 31 sierpnia, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia 31 października.

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek wraz z wymaganymi dokumentami w okresie od dnia 1 września do dnia 30 września danego roku, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego

oraz wypłata przysługujących świadczeń z funduszu alimentacyjnego następuje do dnia 30 listopada tego roku.

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek wraz z wymaganymi dokumentami w okresie od dnia 1 października do dnia 31 października danego roku, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata przysługujących świadczeń z funduszu alimentacyjnego następuje do dnia 31 grudnia tego roku.

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek wraz z wymaganymi dokumentami w okresie od dnia 1 listopada do dnia 30 listopada danego roku ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata przysługujących świadczeń z funduszu alimentacyjnego następuje do dnia 31 stycznia następnego roku.

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek wraz z wymaganymi dokumentami w okresie od dnia 1 grudnia danego roku do dnia 31 stycznia następnego roku ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata przysługujących świadczeń z funduszu alimentacyjnego następuje do dnia lutego następnego roku.

# Świadczenie pieniężne dla osób, które zapewniły zakwaterowanie i wyżywienie obywatelom Ukrainy

Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu informuje, że zgodnie z § 4. Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 czerwca 2022r. w sprawie maksymalnej wysokości świadczenia pieniężnego przysługującego z tytułu zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia obywatelom Ukrainy oraz warunków przyznawania tego świadczenia i przedłużenia jego wypłaty:

**„§ 4. 1 Gmina może przedłużyć okres wypłaty świadczenia na okres dłuższy niż 120 dni w przypadku zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia obywatelowi Ukrainy, który:**

1) posiada orzeczenie o niepełnosprawności lub stopniu niepełnosprawności lub orzeczenie, o którym mowa w art. 5 ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2021 r. poz. 573 i 1981 oraz z 2022 r. poz. 558);

2) posiada dokument potwierdzający I lub II stopień niepełnosprawności wydany w ramach ukraińskiego systemu orzekania o niepełnosprawności;

3) ukończył 60 rok życia (kobiety) albo 65 rok życia (mężczyźni);

4) jest kobietą w ciąży lub osobą wychowującą dziecko do 12 miesiąca życia;

5) samotnie sprawuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej opiekę nad trojgiem i więcej dzieci;

6) jest małoletnim wymienionym w art. 25a ust. 1 ustawy.

**§ 4. 2 Świadczenie, o którym mowa w ust. 1:**

1) pkt 1 i 2 – przysługuje za osobę niepełnosprawną, za osobę sprawującą nad nią opiekę i za każde małoletnie dziecko tych osób;

2) pkt 4 – przysługuje za kobietę w ciąży i za każde jej małoletnie dziecko lub za opiekuna wychowującego dziecko do 12 miesiąca życia i za wszystkie jego

małoletnie dzieci;

3) pkt 5 – przysługuje za opiekuna i za każde małoletnie dziecko;

4) pkt 6 – przysługuje za małoletniego, za opiekuna tymczasowego ustanowionego dla małoletniego oraz za wszystkie małoletnie dzieci opiekuna tymczasowego.”

**Zmiany w terminach składania wniosków o świadczenie pieniężnego przysługującego z tytułu zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia obywatelom Ukrainy przebywającym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w związku z działaniami wojennymi prowadzonymi na terytorium Ukrainy**

Od 01 lipca 2022r. wnioski o świadczenie pieniężne przysługujące z tytułu zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia obywatelom Ukrainy składa się w terminie miesiąca od ostatniego okresu objętego poprzednim wnioskiem.

Wniosek o świadczenie pieniężne za zapewnienie zakwaterowania i wyżywienia obywatelom Ukrainy obejmujące okres do 30 czerwca 2022r., składa się w terminie do dnia 31 lipca 2022 r.

W okresie od 01 lipca 2022r. do 15 lipca 2022r. podmioty, które zapewniły zakwaterowanie i wyżywienie obywatelom Ukrainy nieposiadającym numeru PESEL, mogą składać wnioski o świadczenie pieniężne za zapewnienie zakwaterowania i wyżywienia obywatelom Ukrainy obejmujące okres przed dniem 30 kwietnia 2022 r. Wnioski składa się na formularzu według wzoru wniosku o świadczenie pieniężne za zapewnienie zakwaterowania i wyżywienia obywatelom Ukrainy przybywającym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w związku z działaniami wojennymi, obowiązującego przed dniem 30 kwietnia 2022 r.

**Wnioski o świadczenie pieniężne złożone z uchybieniem ww. terminów pozostawia się bez rozpoznania.**

## Wakacyjne spotkania w Klubie Integracji Społecznej w Swarzędzu

Serdecznie zapraszamy na wakacyjne spotkania w Klubie Integracji Społecznej przy ul. Piaski 4:

**Warsztaty komputerowe od podstaw** – wtorek, godz. 10:00 (zajęcia w kameralnej, 4-os. grupie),

**Warsztaty dla osób poszukujących pracy KOMFORTOWO-ZAWODOWO** – środa, godz. 10:00,

**Grupa zabawowa dla rodziców/opiekunów z dziećmi do lat 3** – czwartek, godz. 10:00,

**Warsztaty kreatywne „TwórzMy”** (rękodzieło) – piątek, godz. 10:00.

Wszystkie zajęcia są bezpłatne. Dodatkowe informacje i zapisy: tel. 505 912 340 lub 61 818 17

/ops/

## Gminne Centrum Informacji i Klub Integracji Społecznej – nowy adres!

Informujemy, że od 4 lipca 2022 r. Gminne Centrum Informacji i Klub Integracji Społecznej zostały przeniesione z ul. Działkowej 61a na ul. Piaski 4 (I piętro).

Serdecznie zapraszamy w godz. 8:00-16:00.

/ops/

## Letnie potańcówki na Plantach

Zapraszamy każdego, kto lubi taniec, w co drugi czwartek od godziny 19.00 na Planty. Najbliższe potańcówki odbędą się 4.08, 18.08 i 8.09. W razie niepogody zabawa zostanie przeniesiona na inny termin.

/ops/

## Wakacyjne spotkania grupy zabawowej

Serdecznie zapraszamy rodziców/opiekunów z dziećmi do lat 3 na wakacyjne spotkania grupy zabawowej. Zajęcia odbywają się w czwartki o godz. 10:00 w Gminnym Centrum In-

formacji przy ul. Piaski 4 (I piętro). Będzie kolorowo i sensorycznie! Dodatkowe informacje i zapisy: 505 912 340.

/ops/



**Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu**

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz  
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53 fax. 61 651 26 54  
ops@swarzedz.pl www.opsswarzedz.pl



## Wojciech Rogacin Zełenski. Biografia

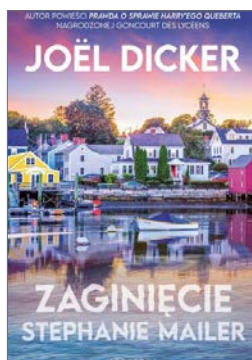


Wojciech Rogacin, zajmujący się tematyką krajów byłego ZSRR, przybliża biografię Wołodymyra Zełeńskiego - człowieka, który z aktora kpiącego z ukraińskiej polityki został prezydentem, a następnie podziwianym na świecie mężem stanu. Człowieka, który w obliczu rosyjskiej napaści, nie bał się przeciwstawić złu i armii uznawanej za najpotężniejszą. Według Rogacina sekretem siły i odwagi ukraińskiego prezydenta jest jego uczciwość wobec siebie. Niezwykle potrzebna biografia człowieka, który na zawsze zostanie już symbolem.

## Joël Dicker Zaginięcie Stephanie Mailer

30 lipca 1994 roku doszło do morder-

## Biblioteka Publiczna poleca:



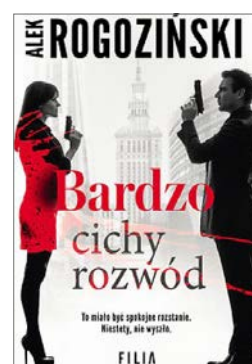
stwa burmistrza miasteczka Orphek i jego rodziny. Zginęła też młoda kobieta, najprawdopodobniej świadek okrutnej zbrodni. Sprawę prowadzi detektyw Jesse Rosenberg, który szybko znajduje sprawcę. Po latach, kiedy detektyw szykuje się do przejścia na emeryturę, dostaje wiadomość od dziennikarki Stephanie Mailer, która sugeruje, że za zbrodnię ukarano niewłaściwego człowieka. Rosenberg chce odnaleźć dziennikarkę i poznać prawdę. Nie może jej jednak odszukać. Czy coś jej się stało? Czy miała rację? A może odnalazł ją prawdziwy zabójca? Bardzo dobry thriller detektywistyczny, polecany zwłaszcza fanom niewyjaśnionych zbrodni.

## Celeste Johnston Nowoczesny haft dla absolutnie początkujących



Książka stworzona specjalnie dla osób, które chciałyby zacząć swoją przygodę z haftem. Autorka doradza nie tylko, jaką wybrać tkaninę czy nici, jak założyć ją na tamborek, jak przenosić wzór na tkaninę, jak poprawnie zakończyć projekt. Celeste Johnston dzieli się także z czytelnikami swoimi autorskimi projektami wzorów, głównie roślinnymi (kwiaty, kaktusy, miniszklarnie). Świetna książka zarówno dla początkujących, jak i zaawansowanych hafciarzy.

## Alek Rogoziński Bardzo cichy rozwód



Zuzanna i Kacper byli kiedyś bardzo szczęśliwym małżeństwem. Byli, ponieważ obecnie mają siebie dość i chcą się rozwieść. Zanim jednak do tego dojdzie, zostają wpłątani w kryminalną aferę – muszą uciekać zarówno przed gangsterami, jak i stróżami prawa. Teoretycznie muszą polegać tylko na sobie, ale czy w ogóle mogą sobie ufać? Zabawna komedia kryminalna dla fanów Rogozińskiego, Rudnickiej czy Obuch. Gwarantowana zabawa z domieszką czarnego humoru.

**Anna Walkowiak-Osowska  
Magdalena Kozłowska**

## Wakacje w bibliotece

Na dzieci, które nie wyjechały ze Swarzędza czekało wiele atrakcji już od pierwszego dnia wakacji w obu częściach naszego pięknego miasta. Teatr Kamishibai, własnoręczne robienie ekotoreb, wycieczka do Muzeum, wizyta bibliotekarki z zaprzyjaźnionej Biblioteki Pedagogicznej, seans filmowy, gry offline i programowanie robotów Lego – to na os. Czwartaków, a na os. Raczyńskiego: dzień indiański, dzień japoński, morskie przygody, wartościowe bajki z projektora Yellow Wall, tworzenie książki leprelo.

## Wernisaż Agnieszki Łozy

Galeria na os. Czwartaków powitała lato tematyczną wystawą obrazów Pani Agnieszki Łozy, swarzędzanki z wyboru, poetki i malarki. Dominuje klimat marynistyczny świetnie wprowadzający w nastój wakacyjnych podróży.



## Nowe „Swarzędzkie Zapiski”

W bibliotece na os. Czwartaków i w Muzeum przy ul. Bramkowej 6 można kupić najnowszy numeru „Swarzędzkich Zapisków”. Znalazło się miejsce na wspomnienia, życiorysy zwykłych – niezwykłych



ludzi: fotografa Ryszarda Susuła i mistrza stolarskiego Kazimierza Stanisławskiego, wywiad, a na „deser” – zabawne i mądre opowiadanie i nieco poezji. No i oczywiście krótkie podsumowanie tego, co działo się w Ośrodku Kultury, Bibliotece i swarzędzkim Muzeum w pierwszym półroczu 2022 roku.



# Swarzędzki alfabet historyczny Antoniego Kobzy

## Siedziby właścicieli ziemskich na ziemi swarzędzkiej oraz właściciele dworów i folwarków w okolicy Swarzędza



Gortatowo. Dwór w 1926 r. Przy wejściu stoi właściciel Stanisław Kreideweiss. Zdjęcie z albumu rodzinnego Eufrozyny Reliszko (fotograf nieznaną)

W tym cyklu artykułów przybliżających naszą historię, autor – Pan Antoni Kobza, opowiada Państwu o siedzibach właścicieli ziemskich na ziemi swarzędzkiej. Poznajmy zarówno historię samych budowli, jak i losy dawnych mieszkańców dworów i folwarków w okolicy Swarzędza. Dziś dzieje dworu w Gortatowie.

W 1899 roku majątek zakupił Waldemar Rapmund, były zarządca folwarku zatrudniany wcześniej przez Gintrowicza. Ten zaś, kupił wieś rycerską Przyborów, którą przechrcił na Fürstenau i w 1903 r. odsprzedał jakiemuś niemieckiemu nabywcy. Polskojęzyczna prasa poznańska, zgodnie potępiała Gintrowicza za wyprzedaż polskiej ziemi w obce ręce. Waldemar Rapmund zmarł w 1905, a jego spadkobiercy sprzedali folwark pruskiej komisji kolonizacyjnej. W 1907 roku, ziemia folwarczna została rozparcelowana i sprzedana na korzystnych warunkach, kolonistom niemieckim. Po majątku gortatowskim pozostała tzw. resztówka obejmująca 24 ha ziemi uprawnej, zabudowania gospodarcze folwarku oraz dwór. Zakupił ją August Brandys, niemiecki gospodarz nowo osiedlony w Gortatowie. Od niego, w 1920 r. resztówkę nabył poznański adwokat Kazimierz Żuromski, właściciel innej resztówki z dworem w Pokrzywnie. Prawdopodobnie, w tym samym czasie lub przed 1920 rokiem, Żuromski sprzedał Pokrzywno Zakładowi Dobroczynnemu Zgromadzenia Sióstr św. Elżbiety.

W 1926 roku resztówkę w Gortatowie odkupił od niego poznański przedsiębiorca Stanisław Kreideweiss, po którym dziedziczyła jego córka Eufrozyna Reliszko (z domu Kreideweiss) oraz jej dwóch braci.

### Dwór

W Gortatowie znajdowała się siedziba aktualnego właściciela majątku od bardzo dawna. Mówią to zapisy w różnych dokumentach zachowanych do dzisiejszych czasów. Na przykład, w końcowej decyzji komisji kapituły wysłanej w 1460 roku do Gortatowa w celu zbadania skarg chłopów na zarządcę, znajduje się m.in. zapis, że „chłopi mają stawiać płoty we dworze”.

## Gortatowo

Gortatowo leży między Swarzędzem a Uzarzewem, na lewym brzegu rzeczki Cybiny.

Pierwotnie wieś była własnością szlachecką i należała do kasztelana ostrowskiego Mikołaja. Po raz pierwszy wspomniana jest w 1353 roku, w umowie sporządzonej z okazji sprzedaży sołectwa przez właściciela wsi niejakiemu Maciejowi.

Około 1380 roku Andrzej z Siernicza Wielkiego, w imieniu kapituły katedry poznańskiej kupił Gortatowo dając sprzedającemu w zamian wieś Jurzykowo (obecnie Jerzykowo) z młynem – zakupione wcześniej od biskupa poznańskiego.

Od tej pory Gortatowo należało do kapituły katedry poznańskiej aż do roku konfiskaty majątków kościoła przez zaborcę pruskiego w końcu XVIII wieku. Wieś była tak zwany majątkiem prestymonialnym i biskup poznański dawał ją szczególnie zasłużonym kanonikom poznańskim w dożywocie. Prestymonium było dodatkiem do zwykłej prebendy wyróżnionego kanonika<sup>1</sup>.

W wiekach XVII i XVIII, wieś często była oddawana w dzierżawę osobom świeckim. Na przykład w drugiej połowie XVIII wieku trzymał ją Paweł Morawski, a po śmierci dzierżawę przejął jego brat Walenty. Można stwierdzić, że Gortatowo najdłużej trzymał w swoich rękach kościół poznański.

Po konfiskacie majątków ziemskich kościoła przez króla pruskiego, Gortatowo weszło w skład „ekonomii poznańskiej” a w 1837 roku było częścią „ekonomii swarzędzkiej” zwanej „domeną” (Domainen Rentamt Schwarsenz).

Zanim zrealizowano w Gortatowie pruską reformę rolną, wieś dzierżawił Daniel Burghardt, a według podpisanego kontraktu w 1832 roku, trzymał on gortatowski folwark w wieczystej dzierżawie. Następnym właścicielem majątku był od około 1857 do 1883 roku Edward Burghardt, syn Daniela. Dokładnie nie wiadomo od kiedy Daniel Burghardt dzierżawił wieś, ale można przypuszczać, że Gortatowo było w rękę Burghardtów około sześćdziesiąt lat czyli najdłużej ze wszystkich, kolejnych właścicieli tego majątku nie licząc kapituły katedry poznańskiej. W 1883 roku folwark zakupił Emil Röstel, poznański wydawca i właściciel drukarni. Po 10 latach znowu nastąpiła zmiana i właścicielem został Antoni Gintrowicz (1836-1911), mieszkaniec Buku i właściciel dużego sklepu w Opalenicy.

<sup>1</sup> Prebenda – posiadłość ziemska i dziesięcina przysługująca każdemu kanonikowi.



Po kolejnej wizytacji kapituły w 1500 roku, protokół zawierał stwierdzenie, że „płoty dworu i sadu wymagają naprawy”, a w 1509 roku, kolejna wizytacja odnotowała, że zarządca wsi wybudował dwór posiadający jedną izbę (stanowiącą zapewne pomieszczenie reprezentacyjne) oraz dwie komory.

W 1531 roku sprawozdanie odnotowuje, że „sołtys służył we dworze regensa (zarządcy) jako parobek”. Z powyższych zapisów jasno wynika, że we wsi był dwór, choć początkowo na pewno nie zbyt wielki, ale z pewnością, z biegiem lat powiększany.

Nie ma natomiast żadnych informacji o Gortatowie w XVII wieku, który określa się w historii Polski jako „wiek wojen”. Brak też przekazów z XVIII wieku, aż do czasu elekcji (wyborów) Stanisława Augusta Poniatowskiego na króla Rzeczypospolitej. Także ten odcinek dziejów, upłynął pod znakiem wojen domowych i zewnętrznych, prowadzonych głównie na terenie Polski.

Po wyborze króla w 1764 r., sytuacja zaczęła się normować, kraj był odbudowywany i pojawił się nawet postęp w różnych dziedzinach życia społeczno-gospodarczego. Jeszcze przed elekcją, w 1759 roku, jak odnotowano w Kronice reformatów poznańskich, w Gortatowie przebywał biskup sufragana i wikariusz generalny w Poznaniu Józef Pawłowski. Będąc już wcześniej chory, zmarł tam dnia 9 września 1759 r. Pochowano go

w krypcie kolegiaty św. Marii Magdaleny w Poznaniu gdyż był jej proboszczem od 1753 roku.

W czasie choroby przebywał w gortatowskim dworze. Musiał być to dwór przestronny i wygodny, aby pomieścić księdza biskupa i jego służbę.

Jak wspomniano w 1836 r. folwark znalazł się w zarządzie „ekonomii swarzędzkiej”, ale był już od wielu lat w dzierżawie. Prawdopodobnie od lat dwudziestych XIX wieku, wieś była w rękach niemieckiej rodziny Burghardtów. Mieszkali oni we dworze, zapewne nie tym samym, który był rezydencją biskupa sufragana, ale w obiekcie kilkakrotnie remontowanym, a może nawet przebudowywanym.

Ostatni dwór w Gortatowie uwieczniony został na zdjęciu, za czasów jego przedostatniego właściciela, to jest Stanisława Kreideweissa. Z dużą dozą prawdopodobieństwa, można przypuszczać, że widoczny dwór wybudował Antoni Gintrowicz lub nawet Edward Burghardt. Jego bryła przypomina siedziby niemieckich właścicieli ziemskich, które powstawały w drugiej połowie XIX wieku na terenie ziemi swarzędzkiej (np. w Swarzędzu wsi, w Gruszczyńcu). Z grona przypuszczalnych budowniczych dworu można natomiast wykluczyć: Emila Röstela, Brandesa i Waldemara Rapmunda, ponieważ pierwszy posiadał dom w Poznaniu, a drugi



**Gortatowo. Zachowany fragment ściany frontowej dworu Kreideweissa, stan w kwietniu 2014 r. (fot. Antoni Kobza).**

był zbyt krótko gospodarzem w Gortatowie. Za czasów Brandesa, zamożni niemieccy rolnicy takich domów już nie stawiali.

Jak stwierdziła ostatnia właścicielka gortatowskiej resztówki, dwór miał kamienną podmurówkę, ale ściany, choć bardzo grube, były robione z gliny i wewnątrz pomieszczeń panowała wilgoć.

Z tego powodu Stanisław Kreideweiss przeprowadził gruntowny remont dworu niemal natychmiast po zakupie majątku.

Po II wojnie światowej dwór został zburzony, a w bliskim sąsiedztwie postawiono nowoczesny, piętrowy dom. Ze starej budowli zachowano jednak centralny fragment frontowej ściany z głównym wejściem, który przypomina czasy świetności rodziny i jej siedziby.

**Antoni Kobza**

## 180 lat temu August Cieszkowski osiadł w Wierzenicy...

W dniach 20-21 czerwca 2022 r. odbyła się konferencja z okazji 180. rocznicy osiedlenia się Augusta hr. Cieszkowskiego w Wierzenicy. Patronat honorowy nad konferencją objął JM Rektor Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu. W Komitecie honorowym byli: prof. Krzysztof Szoszkiewicz – Rektor UPP, Marian Szkudlarek – Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz, prof. Marek Świtoński – Prezes Oddziału PAN w Poznaniu, prof. Filip Kaczmarek – Prezes PTPN.

Pierwszego dnia obrady odbywały się w Poznaniu, w Kolegium Rungego, tę część konferencji prowadziła przewodnicząca komitetu organizacyjnego prof. Małgorzata Mańka, a obrady otworzył w imieniu rektora UPP prorektor prof. Roman Gornowicz. Zostały wygłoszone referaty:

» Zbigniewa Kundzewicza – Dwór w Wierzenicy. Życie po życiu,



- » Andrzeja Dubasa – Wkład hr. Augusta Cieszkowskiego do nauk rolniczych,
- » Małgorzaty Mańki – Starania hr. Augusta Cieszkowskiego o polski uniwersytet w Poznaniu,
- » Ewy J. Buczyńskiej – Zbiory hrabiego Augusta – księgozbiór,
- » Włodzimierza Buczyńskiego – Zbiory hrabiego Augusta – rzeźby i obrazy.

Drugiego dnia jej uczestnicy udali się do Wierzenicy. Najpierw zwiedzili kościół św. Mikołaja zaznajomieni przez W. Bu-

czyńskiego, z tym co wiąże świątynię z postacią hr. Augusta i jego rodziną, a ks. Przemysław Kompf opowiedział o „Wierzeniczeniach” – piśmie ukazującym się przy wierzenickiej parafii. Burmistrz M. Szkudlarek opowiedział o działaniach Gminy Swarzędz na rzecz Wierzenicy. Następnie we dworze Cieszkowskich o jego historii i współczesności opowiadał prof. Zbigniew Kundzewicz.

**Ewa J. i Włodzimierz Buczyńscy**



# Swarzędzanki wicemistrzyniami Europy!

Reprezentacja Polski kobiet w hokeju na trawie do lat 16 ze swarzędzankami w składzie zdobyła srebrne medale podczas Mistrzostw Europy w formule Hoceky 5s.

**W** dniach 6-9.07 w Bazylei odbyły się Mistrzostwa Europy do lat 16. Z klubu UKS Swarek Swarzędz do Szwajcarii pojechały 3 zawodniczki: Julia Rymer, Dagmara Czerniak i Jagoda Arciszewska oraz w roli drugiego trenera Mateusz Mazany.

Dziewczyny zaczęły mistrzostwa od porażki z Ukrainą - przegrały 2:8. Na co stać Polki pokazał już drugi mecz, w którym zmierzyły się one z mocnymi Walijkami i popisały efektownym zwycięstwem 8:1. Ostatni mecz grupowy to łatwe zwycięstwo z zespołem Gruzji 25:0.

Ćwierćfinałowym rywalem naszego zespołu zostały gospodynie – zespół Szwajcarii, z którym białoczerwone wygrały 7:1!

Apogeum formy osiągnęły w półfinale, gdzie właściwie „zmiotły” drużynę Turcji ustalając wynik na 12:2.

W meczu finałowym zagrały Polska i Ukraina a wynik, po zaciętej walce to 5:6. Po ostatnim gwizdku białoczerwone zalały się łzami. Zabrakło przecież tak niewiele...



Godnym odnotowania jest fakt, że z dorobkiem 18 goli drugą w klasyfikacji najsukcesowniejszych zawodniczek mistrzostw została swarzędzanka Julia Rymer.

/nad/

Na zdjęciu od lewej: Dagmara Czerniak, Julia Rymer, Mateusz Mazany, Jagoda Arciszewska.

## Niezwykły talent Unii Swarzędz

☞ dok. ze str. 15

W 2018 r. grał na mistrzostwach Europy w Finlandii (Tampere), gdzie zespół zajął szóste miejsce, a on został uznany za najlepszego młodego gracza tych mistrzostw. W 2019 r. zadebiutował w mistrzostwach świata. Turniej ten odbył się w Szwajcarii (Winterthur). Niestety ten występ zespołu należy uznać za nieudany i bowiem zajął „mocno niemedalowe miejsce”. Natomiast gra na tych mistrzostwach była szczególnie szczęśliwa dla Janka, bowiem po raz pierwszy dostąpił zaszczytu prowadzenia drużyny w charakterze kapitana. W 2022 r. nasz bohater wziął udział w wielkim wydarzeniu piłkarskim. Został powołany do zespołu na Igrzyska Olimpijskie Osób Niepełnosprawnych, które odbyły się w Brazylii. Turniej odbywał się w Caxias do Sul. W tym turnieju wystąpiły zespoły z 20 krajów. Nasz zespół, znowu prowadzony przez Janka jako kapitana, rozegrał siedem spotkań. Różnie bywało ze szczęściem, bowiem trzy pierwsze mecze zakończyły się sukcesami polskiego zespołu – z Uzbekistanem wygrana 6 : 0 (Janek zdobył dwie bramki i miał dwie asysty), z Senegalem był remis 2: 2 (jedna asysta), z Grecją 4 : 0 (dwie asysty). Niestety kolejne występy zakończyły się porażkami z Meksykiem 0 : 1, z Turcją 0 : 9, z Włochami 1 : 2 oraz Iranem 1 : 2 (Ja-

nek strzelił bramkę). W sposób szczególny zauważalna była porażka naszego zespołu z drużyną turecką, ale jak wspomnieliśmy nasz bohater, zespół turecki był doskonale przygotowany, a ponadto ten zespół zdobywał złoty medal na czterech ostatnich takich turniejach. Janek bardzo mile wspomina sam turniej i pobyt w tak odległym kraju. Należy zauważyć, że grał on we wszystkich meczach i tylko występ z zespołem meksykańskim trwał 30 minut, natomiast w pozostałych spotkaniach przebywał na boisku pełne 90 minut.

W 2022 r. został ogłoszony konkurs na najlepszego sportowca niesłyszącego w Polsce. Nasz bohater znalazł się na drugim miejscu. Wyrzucił go zawodnik uprawiający pływanie.

Uzupełniając dane o bohaterze artykułu należy dodać, że Janek skończył 2-letnią szkołę policealną i z zawodu jest technikiem – masażyście. Jednak nie pracuje w swoim zawodzie, bowiem zatrudnił się w zakładzie stolarskim. Praca ta umożliwia mu treningi. Normalnie codziennie pracuje, a na treningi poświęca swój czas wolny w godzinach popołudniowych.

Zapytany jak widzi swoją przyszłość jako piłkarza odpowiada wprost, że nie myśli co będzie dalej. Najważniejsze jest zdrowie i by być szczęśliwym. Gra w piłkę już od najmłodszych lat sprawiała i sprawia mu dużą frajdę. Traktuje ją jako przyjemność, radość. Jest lekarstwem na ból głowy. Dzięki grze w piłkę zapomina o wszystkich problemach. W piłkę zamierza grać tak długo jak pozwoli mu zdrowie.

Zapytany, jaki mecz w sposób szczególny utkwił mu w pamięci, nasz bohater przez chwilę zastanawia się i stwierdza, że chyba jednak mecz finałowy w ramach mistrzostw Europy zawodników „U-19”, rozegrany we Wrocławiu. Zespół Polski zmierzył się z zespołem tureckim. Do przerwy przegrywaliśmy 1 : 2, by po przerwie zdobyć dwie bramki i ostatecznie wygrać wynikiem 3 : 2. W meczu tym Janek zdobył pierwszą i trzecią bramkę, natomiast przy drugiej zaliczył asystę. Nadto został uznany za najlepszego zawodnika mistrzostw.

Przybliżyliśmy postać nietuzinkowego zawodnika „Unii” Swarzędz, który mimo pewnych mankamentów zdrowotnych realizuje swoją pasję. Życzymy mu jeszcze wielu lat gry w naszym zespole.

/Kole „Unia-100”/

## Kariera Pawła Bociana – wyjaśnienie

Informujemy, że Jan Fiedler był trenerem piłkarza Pawła Bociana w latach 1983, 1984 i 1985. Zdaniem Jana Fiedlera nie można więc używać określeń „krótko” (jakie znalazło się w artykule zamieszczonym w Prosto z Ratusza w listopadzie 2021 r.), ani „epizod” (użyte w wyjaśnieniu autora tegoż artykułu, Eugeniusza Dobińskiego, zamieszczonym w PzR z lutego 2022 r.). Na tym zamykamy dyskusję, szanując prawo każdego Autora i Czytelnika do własnej, subiektywnej oceny.

/Redakcja PzR/





## 120 rowerów na 3 trasach...

**25** czerwca odbył się IX Gminny Rajd Rowerowy „CAŁY SWARZĘDZ NA ROWERY”. W rajdzie wzięło udział około 120 osób. Każdy uczestnik zapisując się miał do wyboru jedną z trzech tras:

MIEJSKA - ok. 15 km, - Zalasewo „Activ Park”

RODZINNA - ok. 9 km, - parking przy pływalni Wodny Raj

PODMIEJSKA - ok. 25 km, - Gruszczyn Polana Leśniczówka

Na mecie rajdu wszystkich rowerzystów witął Burmistrz Swarzędza pan Marian Szkudlarek. Na scenie mogliśmy podziwiać pokaz zumbi zorganizowany przez Studio Fitness Endorfina Paulina Fiedler.

Na zakończenie rajdu wśród uczestników zostały rozlosowane atrakcyjne nagrody wręczane przez burmistrza. Główną nagrodę, którą był sportowy rower, wylosowała pani Justyna.

Dla każdego uczestnika była pyszna zupa oraz chleb ze smalcem i ogórkiem.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom oraz prowadzącym za wspólną atmosferę i pozytywne emocje podczas rajdu.

/scsir/

## Pływalnia i lodowisko z certyfikatami

Pływalnia Wodny Raj oraz Lodowisko w Swarzędzu po raz trzeci otrzymały Certyfikaty Rekomendowanej Atrakcji Turystycznej Powiatu Poznańskiego, przyznawane przez Poznańską Lokalną Organizację Turystyczną we współpracy z powiatem poznańskim. Celem projektu, jest systematyczne podnoszenie standardu oferty turystycznej aglomeracji poznańskiej. Aby otrzymać certyfikat musieliśmy wykazać się odpowiednim standardem w zakresie: wyposażenia, dostępności, oferty i działań promocyjnych.

Uroczyste wręczenie certyfikatów odbyło się 8 czerwca.

/cs/

## Bilet wakacyjny

Do 31 sierpnia 2022 r. uruchomiony jest BILET WAKACYJNY na Pływalnię Wodny Raj. Przeznaczony dla dzieci do lat 18. Obowiązuje od poniedziałku do piątku w godz. 6:30 – 22:00. Opłata 10 zł za 60 min (po przekroczonej czasie dopłata za każdą minutę 25 gr). Serdecznie zapraszamy wszystkie dzieciaki!!!

/cs/

## Przerwa technologiczna na pływalni

Od 11 do 31 lipca (włącznie) 2022 r. trwa przerwa technologiczna na pływalni Wodny Raj. Obiekt będzie zamknięty dla klientów.

Korty tenisowe czynne bez zmian - rezerwacja kortu 515 320 194.

Pod namiotem sceny plenerowej zajęcia z aerobiku odbywają się bez zmian.

Kasa czynna przy namiocie sceny plenerowej – tel. 61 65 09 529.

Uwaga - wszystkie karty SCSiR będą przedłużone o ilość dni, w których pływalnia będzie nieczynna.

/cs/

## Zapraszamy na korty!

Zapraszamy na korty tenisowe przy pływalni Wodny Raj w Swarzędzu, czynne codziennie od 9:00 do 21:00 (w zależności od warunków atmosferycznych). Rezerwacja kortów tel. 515 320 194 – w godzinach funkcjonowania kortów.

### OPLATY:

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| poniedziałek-piątek 9:00-15:00        | 25 zł/60min |
| poniedziałek-piątek 15:00-21:00       | 30 zł/60min |
| sobota, niedziela i święta 9:00-21:00 | 30 zł/60min |

Płatność należy dokonać w kasie pływalni przed rozpoczęciem gry. W okresie przerwy technologicznej tj. od 11 do 31 lipca, kasa czynna będzie przy scenie plenerowej (obok pływalni).

/cs/

## Konkurs na animatorów sportu i animatorów kultury

Burmistrz ogłosił konkurs na animatorów sportu i kultury dzieci i młodzieży w Gminie Swarzędz w roku szkolnym 2022/2023. Pracę animatorów sportu organizuje Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji (informacja pod nr tel. 61-65-09-520), pracę animatorów kultury - Ośrodek Kultury w Swarzędzu (informacja pod nr tel. 61-65-10-219). **Wnioski należy składać do 12 sierpnia br.** (decyduje data wpływu do urzędu). Szczegóły i druki wniosków znajdują się na stronie [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl) w nowościach, w informacji umieszczonej 4 lipca br.

/wd/

## Kup karnet SCSiR – zyskasz duży rabat

Szanowni Państwo! Karnet uprawnia do korzystania z całego kompleksu pływalni poza kawiarenką. Uprawnia do zapłaty należności za faktyczny czas korzystania z basenu. Z wejścia na karnet może korzystać maksymalnie 5 osób. Nie trzeba mieć przy sobie gotówki.



Karta nr 24501

/scsir/

## Karty honorowane w SCSiR:



**Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji**

ul. Kosynierów 1, Swarzędz  
tel. 61 65 09 520 godziny otwarcia: 6.30 - 22.00  
[www.scsir.swarzedz.pl](http://www.scsir.swarzedz.pl) [info@scsir.swarzedz.pl](mailto:info@scsir.swarzedz.pl)  
[www.facebook.com/wodnyraj](https://www.facebook.com/wodnyraj)





Klasztor pocysterski w Owińskach – Szlak Cysterski

Fot. Marcin Deckert

**POZnań**.travel  
POZNAŃSKA LOKALNA ORGANIZACJA TURYSTYCZNA

**T**urystyczne PLOTki™: w ramach cyklu wspólnie z Poznańską Lokalną Organizacją Turystyczną (PLOT) przybliżamy nasze atrakcje i ofertę naszych sąsiadów, by zachęcić do mikroturystyki – samodzielnego zwiedzania najbliższej okolicy i poznawania mniej lub bardziej znanych turystycznych perełek okolic Poznania.

Kolejne teksty cyklu ukazać się równolegle na łamach informatorów samorządowych 12 gmin członkowskich PLOT, w Naszym Głosie Poznańskim oraz w Prasowej Powiatowej 17.

## Z książką pod pachą

Turystyka literacka to coraz popularniejszy sposób spędzania wolnego czasu. Edynburg można zwiedzać śladami Harrego Pottera, Wrocław – tropem detektywa Eberharda Mocka, a jak to jest u nas?

**S**zukając *książkowych* miejsc w pobliżu Poznania nie sposób pominąć Biblioteki Kórnickiej. W jej przebogatych zbiorach znajdują się choćby liczne starodruki i rękopisy Adama Mickiewicza, Juliusza Słowackiego czy Cypriana Kamila Norwida. Z książkami kojarzą się również zbiory drukarskie Mikołaja Rybczyńskiego w Puszczykowie i stara drukarnia Alojzego Szabelskiego w Rogalinie. Ale literackie skojarzenia to przede wszystkim miejsca związane z fabułą i bohaterami książek oraz ich autorami.

### Na kartach książek

Przy mościńskiej promenadzie stoi figura Eleganta z Mosiny. Jego postać wywodzi się z *Pamiętników* Jana Chryzostoma Paska, który wspomina o świetnie skrojonych mundurach uszytych przez miejscowych krawców, dzięki którym żołnierze hetmana Czarnieckiego zyskali miano elegantów. Ciekawe tropy literackie wiążą się z Owińskami. W rejonie kościoła pocysterskiego planowano zamach na samego Napoleona Bonapartego, opisany na kartach *Kolebki* Waldemara Łysiaka. Drugi wątek przytacza Jakub Małecki w *Przemycniku cudu*, nawiązując do wymordowania w czasie II wojny światowej pacjentów miejscowego szpitala psychiatrycznego. Pobliskie świątynie w Kicinie i Wierzenicy były obiektem zainteresowania bohaterów powieści *Feblik* Małgorzaty Musierowicz. Atrakcje powiatu poznańskiego stały się też miejscem akcji książek detektywistycznych dla dzieci i młodzieży. I tak *Ignacy i Mela na tropie złodzieja* z serii stworzonej przez Zofię Staniszewską trafiają



Budynek dawnego dworca w Puszczykowie

Fot. Anna Polaszyk



Zbiory drukarskie Mikołaja Rybczyńskiego w Puszczykowie

Fot. Piotr Bański



do pałacu w Rogalinie, gdzie rozwiązują *Zagadkę dębów rogalińskich*. Śledztwo bohaterów *Kłątwy Lucyny* czyli *Tarapatów* 2 Katarzyny Rygiel i Marty Karwowskiej prowadzi ich z kolei przez stację Puszczykowo i Jezioro Góreckie do miejsca przypominającego Muzeum Przyrodnicze w Jeziorach lub Muzeum Przyrodniczo-Łowieckie w Uzarzewie (gdzie przygotowano nawiązujący do książki quest *Muzealna przygoda z Lucyną*).

### Wśród bohaterów

Odwiedzając Park Dzieje warto zajrzeć do Ogrodu Bajek, by posłuchać w plenerze słynnych bajek Ignacego Krasickiego takich jak *Przyjaciele*, *Czapla czy Ryby* i *Rak* i obejrzyć ich bohaterów. W Śremit pod jedną latarnią gazową w mieście przycupnęła *Dziewczynka z zapalkami* z baśni Hansa Christiana Andersena. Ściany pobliskiej szkoły upiększają kolorowe murale z książkami i książkowymi bohaterami z *Małym Księciem* na czele. Listę literackich malowideł w mieście uzupełnia mural z Marią Konopnicką.

### Szlakiem ludzi pióra

Blisko Poznania urodziły się dwie ważne postaci świata literatury. O poetce Wisławie Szymborskiej przypomina ławeczka w Kórniku, a o jej rodzinie opowiada ekspozycja w Izbie Pamiątek Regionalnych w Bninie. Swojej figury doczekał się też w Suchym Lesie dramaturg Wojciech Bogusławski. W Cera-dzu Kościelnym w mauzoleum rodowym spoczywa Wawrzyniec Engeström – pisarz i tłumacz literatury skandynawskiej. Aby lepiej poznać postać Stanisława Reszki



Festiwal Literackie Objezierze

Fot. Archiwum organizatorów



Kolorowa Szkoła Podstawowa im. Kawalerów Orderu Uśmiechu w Śremit

Fot. Piotr Basiński

– dyplomaty i pamiętnikarza – najlepiej przejść trasę questu *Orzeł i Reszka w Buku*, a losy Józefa Wybickiego – autora słów polskiego hymnu – przybliży quest *Z narodowym akcentem!* Albo i sam generał, jako jeden z tamtejszych *mówiących* pomników.

O postaci Arkadego Fiedlera przypomina muzeum-pracownia literacka w domu pisarza-podróżnika w Puszczykowie. Właścicielem pobliskiego pałacu w Rogalinie był niegdyś Edward Raczyn-

ski, który dzięki swoim *Wspomnieniom Wielkopolski* zapisał się jako pionier literatury krajoznawczej. Do Rogalina trafiało wielu twórców, w tym Henryk Sienkiewicz, który napisał tam fragmenty *Rodziny Polanieckich*, o czym przypomina głąz z pamiątkową tablicą. Chętnie odwiedzana była też Wierzenica, opiewana przez Kazimierę Iłakowiczównę w wierszu *Pochwała Wierzenicy*. Tamtejszym dworem władał filozof August Cieszkowski (upamiętnia go pomnik w Swarzędzu i okazały nagrobek w kościele w Wierzenicy). Nawiązaniem do jego spacerów ze znanymi gośćmi jest Aleja Filozofów ze wzgórzem i sosną Zygmunta Krasińskiego. Inny z naszych wieszczów gościł w Objezierzu i Łukowie, o czym przypomina tamtejsza Izba Pamięci Adama i Franciszka Mickiewiczów. Pałac w Objezierzu ówczesnie cieszył się sławą znakomitego salonu literackiego, w którym bywały takie sławy, jak Józef Ignacy Kraszewski, Julian Ursyn Niemcewicz, Wincenty Pol, Władysław Syrokomla i Narcyza Żmichowska. Dziś miejscowość z powodzeniem nawiązuje do dawnych tradycji poprzez Festiwal Literackie Objezierze.

**Piotr Basiński**  
Poznańska Lokalna  
Organizacja Turystyczna



Muzeum-Pracownia Arkadego Fiedlera w Puszczykowie – Trasa Kórnicka

Fot. Piotr Basiński



## Przydatne adresy i telefony

### ■ Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu

Rynek 1  
tel. 61 65 12 000, fax: 61 65 12 211  
www.swarzedz.pl umig@swarzedz.pl  
burmistrz@swarzedz.pl  
godziny pracy UMIG: pon. 8.00-16.00,  
wt.-pt. 7.30-15.30 (w pon. kancelaria -  
biuro podawcze do 17.00)

### ■ Biuro Rady Miejskiej

Rynek 1, tel. 61 65 12 105  
biuro rady@swarzedz.pl  
przewodnicząca@swarzedz.pl  
Przewodnicząca RM Barbara Czachura  
dyżuruje w poniedziałki w godz. 13.00-  
15.00 w Biurze Rady.

### ■ Telefony alarmowe

|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| <b>Telefon alarmowy</b>        | 112                           |
| <b>Policja</b>                 | 997                           |
| <b>Pogotowie Ratunkowe</b>     | 999                           |
| <b>Straż Pożarna</b>           | 998                           |
| <b>Pogotowie wod.-kan.</b>     | 994                           |
| <b>Pogotowie wod.-kan. ZGK</b> |                               |
|                                | 61 651 15 41 (do godz. 16.00) |
|                                | 663 818 601                   |

### ■ Gazownia

**Pogotowie energetyczne** 991  
(całodobowe ENEA)

### ■ Straż Miejska

62-020 Swarzędz, ul. Dworcowa 24  
(Dworzec Kolejowy)  
straz.miejska@swarzedz.pl  
telefon interwencyjny: 61 65-10-986  
pon-pt 6.00-22.00, sob 14.00-22.00  
W niedzielę i święta zgłoszenia przyjmuje  
dyżurny Komisariatu Policji w Swarzędzu  
tel. 61 841 48 00  
komendant: Piotr Kubczak,  
tel: 502-577-065, 61 651-21-13  
kubczak.piotr@umig.swarzedz.pl

### ■ Komisariat Policji w Swarzędzu

ul. Grudzińskiego 30a  
tel. 997 i 47 77 148 00 (czynny 24h)  
oraz tel. alarmowy 112

### ■ Ochotnicza Straż Pożarna w Swarzędzu

ul. Dworcowa 24  
zarzad@osp-swarzedz.pl

### ■ Ochotnicza Straż Pożarna w Kobylnicy

Kobylnica, ul. Poznańska 4  
straz@ospkobylnica.pl

### ■ Centrum Informacji Medycznej Tel-Med

24h/dobę - tel. 94 94  
lub tel. 61 853 53 52

### ■ Pogotowie ratunkowe

Podstacja Swarzędz ul. Dworcowa 24  
tel. 999 lub 112 (całą dobę)

### ■ Pomoc doraźna – od 1 sierpnia 2020 r. nowy adres!

W konkursie ogłoszonym przez NFZ wyłoniła została **Przychodnia „Gaudium”**, która od 1 sierpnia 2020 r. świadczy mieszkańcom gminy Swarzędz pomoc doraźną w godzinach nocnych i w dni świąteczne w **Zalaszewie przy ul. Serdecznej 21G**, telefon 61 307 73 07.

### ■ Zespół Przychodni Lekarza Rodzinnego DIAGTER Sp. z o.o.

Przychodnia Nr 1 - Swarzędz, ul. Piaski 8,  
tel. 61 81-72-533, 61 81-72-549  
Przychodnia Nr 2 - Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 37d, tel. 61 81-73-558  
Przychodnia Nr 3 - Gruszczyń, ul. Swarzędzka 23, tel. 61 81-50-121  
Przychodnia Nr 4 - Swarzędz, ul. Piaski 6a,  
tel. 61 65-15-171

### ■ Centrum Medyczne Lecznicy „Certus”

Centrum Medyczne nr 3 Prywatnej Lecznicy CERTUS Sp. z o.o.  
62-020 Swarzędz, ul. Poznańska 15  
tel. 61 22 22 600, www.certus.med.pl

### ■ DAR MEDICUM

Zespół Poradni Specjalistycznych. Poradnia Lekarza Rodzinnego. Ul. Tysiąclecia 20A, 62-020 Swarzędz. Tel. 61 424 36 55, 537 929 73. Godz. pracy 7.45 - 18.00.

### ■ Centrum Medyczne – Przychodnia w Swarzędzu

Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102,  
tel. 61 8174 671

### ■ Dyżury całodobowe aptek

Apteka Przyjazna (przy markecie Biedronka) – Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 5/7,  
tel. 61 818 50 69, czynna całą dobę przez 365 dni w roku  
Całą dobę czynne są apteki w Poznaniu:  
Apteka „Centralna” ul. 23 Lutego 18,  
tel. 61 852-26-25  
Apteka „Panaceum” os. Przyjaźni paw. 141, tel. 61 820-16-42  
Apteka „Na Gwarnej” ul. Gwarna 5/4,  
tel. 61 852-52-44

### ■ Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz  
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53  
fax: 61 651 26 54,  
sekretariat@opsswarzedz.pl  
www.opsswarzedz.pl

### ■ Gminne Centrum Informacji

ul. Działkowa 61a, tel. 61 818 17 30,  
gci@opsswarzedz.pl

### ■ Zakład Gospodarki Komunalnej

ul. Strzelecka 2, tel. 61 651 15 41  
pogotowie wod-kan ZGK: 61 651 15 41  
(do 16.00), 663 818 601 i 697 725 522  
(po 16.00 i w święta)  
www.zgk.swarzedz.pl

### ■ Ośrodek Kultury

ul. Poznańska 14, tel. 61 65 10 219  
biuro@ok-swarzedz.pl  
www.ok-swarzedz.pl

### ■ Swarzędzkie Centrum Historii i Sztuki

ul. Bramkowa 6, 62-020 Swarzędz  
tel. 61 279 85 94  
administracja@muzeum-swarzedz.pl  
www.muzeum-swarzedz.pl

### ■ Biblioteka Publiczna

os. Czwartaków 1  
tel. 61 8173 103, 8173 102  
biblio@biblioteka.swarzedz.pl  
www.biblioteka.swarzedz.pl

### ■ Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

- pływalnia, kregielnia, boiska sportowe,  
lodowisko, hala sportowa  
ul. Kosynierów 1, Swarzędz  
tel. 61 65 09 520  
www.scsir.swarzedz.pl,  
info@scsir.swarzedz.pl,  
godziny otwarcia: 6.30 - 22.00

### ■ Skansen i Muzeum Pszczelarstwa

ul. Poznańska 35, tel. 61 651 18 17  
www.muzeum-szreniawa.pl

### ■ Muzeum Przyrodniczo-Łowieckie w Uzarzewie

Uzarzewo, ul. Akacjowa 12,  
tel. 61 818 12 11  
www.muzeum-szreniawa.pl

### ■ Cech Stolarzy Swarzędzkich

ul. Wrzesińska 41  
tel. 61 817 21 37, cechstolarzy@wp.pl  
www.meble-swarzedzkie.com.pl

### ■ Starostwo Powiatowe w Poznaniu

Filia Wydziału Komunikacji i Transportu Swarzędz, ul. Poznańska 25.  
tel. 61 651 12 65 lub 651 12 68  
Filia przyjmuje klientów: w pon. od 9:00 do 16:30, wt.-pt. od 8:00 do 15:00.

### ■ Ośrodek Interwencji Kryzysowej

Kobylnica, ul. Poznańska 91  
tel. 61 8150363, tel./fax 61 8150369  
oikobylnica@powiat.poznan.pl  
www.oikobylnica.powiat.poznan.pl



**PROSTO Z RATUSZA**  
**Swarzędzki**  
**miesięcznik regionalny.**  
ISSN 1732-2480

### Redaktor naczelny:

Maciej Woliński  
Adres redakcji: 62-020 Swarzędz,  
Rynek 1 (pokój 110)

### Kontakt z redakcją:

tel. 61 651 09 11,  
e-mail: rzecznik@swarzedz.pl

### Kolegium redakcyjne:

Piotr Baranowski, Agata Kubacka,  
Magdalena Malińska-Murek,  
Izabela Paprzycka, Maciej Woliński

### Wydawca: Gmina Swarzędz

## Swarzędz

### Stale współpracują:

Marlena Bajer, Ewa J. Buczyńska, Włodzimierz Buczyński, Lidia Chałasiak, Renata Czarnecka-Pyła, Wojciech Dobczyński, Eugeniusz Dobiński, Hanna Jałocha, Antoni Kobza, Magdalena Kozłowska, Mariusz Łuczak, Bartłomiej Majchrzak, Hanna Męć, Aldona Młynarczak, Norbert Nowicka, Beata Pacholczak, Filip Przepióra, Anna Szpakowska, Mariusz Szrajbrowski, Dagmara Szymańska, Anna Walkowiak-Osowska, Agata Widzowska, Monika Wojciechowska-Ratajczak, Dorota Zaremba.

### Projekt graficzny:

DONAR Tadeusz Donarski

### Reklamy, skład, druk:

Studio Kwadrat, tel. 607 566 555  
mn@kreator.com.pl

Wydawca nie wypłaca honorariów za zamieszczone teksty i zdjęcia. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów i dokonywania w nich zmian. Prosimy o dostarczanie materiałów (tekstów i ilustracji) w formie elektronicznej. Fot. Archiwum UMIG

Numer zamknięto 15.07.2022 r.  
i oddano do druku: 15.07.2022 r.  
Nakład: 8000 egz.



## Urlop w Austrii

wymieniane pomiędzy nim, a jego żoną:

– Wystarczająco długi koniec liny? Węzeł? – Tak, w porządku. Uprząż też w porządku. – Czy lina jest prawidłowo włożona do przyrządu asekuracyjnego, przykręcona do karabińczyka śrubowego? – Tak, wszystko w porządku.

I już Ewald wisi na skale, zabezpieczony przez swoją żonę Hertę. Podczas wspinaczki w Austrii oboje są całkowicie zrelaksowani, ufają sobie nawzajem bezgranicznie. Ewald zdejmując ze ściany niebezpieczne haki, zastanawia się chwilę i przykłada wiertarkę. Nieco hałasu, trochę kurzu i nowy, bezpieczny hak można przymocować do skały.

### Korzyści uprawiania wspinaczki w Austrii

Wspinaczka to wszechstronny sport, który aktywuje całą muskulaturę. Ma ponadto korzystny wpływ na zdolności umysłowe, takie jak koncentracja i pewność siebie. Przy zabezpieczaniu partnera lub wspinaczce w zespole linowym niezbędne są wzajemne zaufanie i poczucie odpowiedzialności. Aby dobrze się bawić uprawiając ten sport i zminimalizować ryzyko, konieczne jest daleko idące zaufanie w stosunku do partnera wspinaczkowego i oczywiście na odwrót. Każdy chwyt musi być perfekcyjny, zarówno podczas wspinaczki w Austrii, jak i podczas asekuracji!

### Rejony wspinaczkowe Austrii. Co to jest: park wspinaczkowy / park linowy / via ferrata?

**Park linowy** to park wspinaczkowy



## Wspinaczka w Austrii

### Ewald i Herta Gauster – Aniołowie Stróż austriackich tras wspinaczkowych

Ewald i Herta Gauster wspinają się razem od 35 lat i ufają sobie bez granic. Para opiekuje się również starymi trasami wspinaczkowymi, o które nie dba już nikt inny. Zdarza się, że na urlop zabierają ze sobą... wiertarkę! Dlaczego? Tego, a także wielu innych ciekawostek o tej wspaniałej parze dowiedzie się, czytając ten tekst. Dodatkowo poznacie najlepsze rejony wspinaczkowe w Austrii, które warto odwiedzić podczas pobytu w kraju.

#### Z wiertarką na skałę

Jest bezchmurny i słoneczny dzień, kiedy Ewald i Herta Gauster wchodzi do lasu. Ziemia i runo po którym stąpają jest wciąż jeszcze wilgotne od wczorajszego deszczu. Krople wody spadają z liści niczym perełki. Panuje atmosfera jak z filmu „Władca Pierścieni”. Para przedziera się, idąc gęśią wąską ścieżką przez bajkowy las. Pojedyncze promienie słońca wpadają przez gęste korony drzew – aż nagle pojawia się przed nimi stroma skalna ściana. To znak, że właśnie doszli do celu.

Ewald wprawnymi ruchami wyciąga sprzęt wspinaczkowy z plecaka. Uprząż, kask, lina, wiertarka... Wiertarka? Tak! Ewald i Herta są tu nie tylko po to, aby się wspiąć. Mają też zadanie do wykonania – niezbędne i w skrajnych przypadkach ratujące życie. Od prawie czterdziestu lat sprawdzają, zabezpieczają i odnawiają trasy wspinaczkowe w parkach wspinaczkowych w Austrii, częściowo na zlecenie Austriackiego Związku Alpejskiego, ale głównie z czystej pasji do sportu i bezpieczeństwa podczas uprawiania wspinaczki.

#### Wspinaczka w Austrii to misja do wykonania

– Kiedy inni mogą z przyjemnością oraz bezpiecznie korzystać z trasy, jest

to dla mnie największa nagroda – mówi z pasją w głosie Ewald.

Mężczyzna doświadczonym okiem szybko ocenia aktualną sytuację na ścianie wspinaczkowej Gretlwand w pobliżu Scheiblingkirchen, godzinę jazdy na południe od Wiednia. Niektóre z istniejących haków wspinaczkowych nie spełniają norm, są stare, częściowo zardzewiałe, nie są już stabilnie osadzone w skałe. Zaczyna więc wykonywać swoją misję. Słysząc jedynie proste, acz niezwykle istotne komunikaty







składający się z różnych sztucznie skonstruowanych platform, które są przymocowane do słupów.

**Park wspinaczkowy** to przestrzeń do wspinaczki na naturalnych ścianach skalnych, w kamieniołomach lub na budynkach. Przestrzeń ta jest przygotowana za pomocą różnych środków w celu zabezpieczenia się przy niewielkim wysiłku i wspinanie się przy stosunkowo niskim ryzyku.

**Ferrata** (lub „Via Ferrata”) to ścieżka wspinaczkowa po naturalnej lub sztucznie stworzonej skale, zabezpieczona żelaznymi drabinami, słupkami, klamrami i linami.

#### Aniołowie Stróże wspinaczki w Austrii

Zawsze jest coś do zrobienia. Oprócz zakładania nowych haków Ewald i Herta usuwają także luźne półki i stopnie, czyszczą je, a czasem pozbywają się z trasy niepotrzebnych gałęzi. Wytyczają również zupełnie nowe, bezpieczne trasy.

– *Chcemy zwiększyć bezpieczeństwo w parku wspinaczkowym* – mówi Ewald. – *Ale wyposażanie tras, przygotowywanie i sprzątanie ich nie dzieją się same z siebie* – kontynuuje. Dlatego podjął się tego zadania i jest niczym dobry duch albo Anioł Stróż wspinaczy. Działający zawsze po cichu, w ukryciu. Przy wsparciu swojej żony – wiernej towarzyszki, dba o bezpieczeństwo amatorów sportu, który sam kocha.

Wiele się wydarzyło, od czasu, gdy umieścił w skale swoje pierwsze haki. Działo się to w latach 80. więc już kawał czasu temu. W międzyczasie zamontował w ścianach wspinaczkowych łącznie 20 000 haków i wyznaczył 2 000 nowych tras. To niezwykle hobby, które daje wiele radości i satysfakcji. A pozytywna informacja zwrotna od zadowolonych wspinaczy dmucha w jego „aniele skrzydła”.

#### Wspinaczkowa historia miłosna

Ewald i Herta to zgrany zespół. – *Wspinaczka i małżeństwo idą ze sobą w parze* – mówi Ewald. Nic dziwnego, że tak myśli,

skoro po raz pierwszy swoją przyszłą żonę spotkał podczas wspinaczki właśnie. – *Wtedy zdaliśmy sobie sprawę, że wspinaczka jest dla nas obojga wielką przyjemnością. Wspólnie cieszymy się tą pasją. Przez lata zżyliśmy się ze sobą tak bardzo, że jedno nie może działać bez drugiego* – opowiada.

Wspinają się razem już od ponad 35 lat – a zamiłowanie Ewalda do utrzymywania bezpiecznych tras wspinaczkowych jest nieodzowną częścią ich wspólnego życia. Ma także wpływ na ich prywatne podróże i urlopy. To takie „skrzywienie zawodowe”. – *Zabiera ze sobą wiertarkę na każdy urlop, zawsze musi ją mieć przy sobie* – opowiada Herta o Ewaldzie z uśmiechem na twarzy.

– *Czasami męczące jest to, że owa wiertarka jest z nami prawie każdego dnia wspinaczkowego, a wieczorami z plecaka sypie się kurz z wiercenia i czyszczenia* – dodaje. Rozumie jednak pasję męża i wie, że to misja, która musi być realizowana nawet podczas wspólnego urlopu.

#### Wspólna pasja i wzajemne zaufanie

Po pracy przychodzi moment na przyjemność. Bezpieczne haki w Gretlwandl ustawione, więc czas na wspinaczkę. – *Czuję to całym sobą: każdy miesiąc pracuje, a dookoła zawsze jest czysta natura. To mnie najbardziej ekscytuje w tym sporcie* – zachwyca się Ewald.

Słońce jest już wysoko, promienie padają na krople wody w koronach drzew i sprawiają, że bajkowy las błyszczy. Ewald i Herta zamieniają się miejscami, teraz zabezpiecza on, podczas gdy ona pewnie wspina się po stromej skale.

– *Bez słów wiemy, co robi druga osoba. To dogłębne zaufanie jest dla mnie czymś niezbędnym i niezwykle istotnym. Dlatego najchętniej spędzam czas ze swoją żoną* – wyjaśnia Ewald uśmiechając się szeroko.

**Autorka: Johanna Shonfield**

**Zdjęcia: Marc Weidinger  
Österreich Werbung / Narodowe  
Biuro Promocji Austrii  
Materiały promocyjne**

### Najlepsze ściany wspinaczkowe w Austrii – informacje praktyczne

#### Gretlwandl – Scheiblingkirchen

Gretlwandl w Bucklige Welt to piękna wapienna ściana z krótkimi ale wymagającymi trasami.

- Poziom trudności: średni, od 5+ do 7+
- Położenie: Południowy zachód
- Wysokość wejścia: 500 m
- Wysokość: od 10 m do 20 m
- Czas podejścia: 30 min
- Wszystkie trasy: 33

#### Kopftörlgrat – Leuchsturm, Wilder Kaiser

Trasa „Whisky & Cigarettes” to wielowyciągowa trasa o długości 275 metrów po solidnej, gładkiej skale na południowej ścianie Leuchsturm na Wilder Kaiser.

- Stopień trudności: trudny, od 6a do 7a+
- Położenie: Południe
- Wysokość wejścia: 1085 m
- Wysokość wyjścia: 2185 m
- Wysokość: od 10 m do 40 m
- Czas podejścia: 1 godz. 30 min - 2 godz.
- Łączna ilość tras na Leuchsturm: 2

#### Kopfkrahen, Wilder Kaiser

Trasa „Blue Moon” wraz z uskokiem jest jedną z najpiękniejszych tras na Wilder Kaiser. Długość 560 metrów plusuje trasę mniej więcej w środku stawki.

- Poziom trudności: średni, od 4 do 6c
- Położenie: Południe
- Wysokość wejścia: 883 m – 1650 m
- Wysokość wyjścia: 2140 m
- Wysokość: od 17 m do 50 m
- Czas podejścia: 1 godz. 30 min - 2 godz.
- Łączna ilość tras na Kopfkrahen: 6

#### Lackenkopfwand, Maltatal

Lackenkopfwand oferuje piękną, spokojną lokalizację z wysokogórską atmosferą i jest szczególną gratką dla fanów wyrafinowanych ścian skalnych.

- Poziom trudności: średni, od 6a do 7c
- Położenie: Południe
- Wysokość wejścia: 1230 m
- Wysokość: od 15 do 35 m
- Czas podejścia: 3 min
- Wszystkie trasy: 28

#### Taufenkopf, Ginzling

Taufenkopf jest jednym z najstarszych obszarów wspinaczki wielowyciągowej. „Sei Poet” to wciąż jedna z najbardziej spektakularnych dróg w dolinie Zillertal.

- Poziom trudności: średni do trudnego, od 7+ do 10+
- Położenie: Południe
- Wysokość wejścia: 1300 m
- Wysokość wyjścia: 1500 m
- Czas podejścia: ok. 20 min
- Łączna ilość tras na Taufenkopf: 20



**WASE**

## WIELKOPOLSKA AKADEMIA SPOŁECZNO - EKONOMICZNA W ŚRODZIE WIELKOPOLSKIEJ - AKADEMIA NAUK STOSOWANYCH

DAWNIEJ WIELKOPOLSKA WYŻSZA SZKOŁA  
SPOŁECZNO-EKONOMICZNA W ŚRODZIE WIELKOPOLSKIEJ

JEDNOLITE STUDIA MAGISTERSKIE,  
STUDIA MAGISTERSKIE, INŻYNIERSKIE,  
LICENCJACKIE ORAZ STUDIA PODYPLOMOWE  
W RÓŻNYCH SPECJALNOŚCIACH NA KIERUNKACH:

- PEDAGOGIKA PRZEDSZKOLNA  
I WCZESNOSZKOLNA
- PEDAGOGIKA
- EKONOMIA
- PRACA SOCJALNA
- INFORMATYKA
- DIETETYKA
- FILOLOGIA ANGIELSKA,  
GERMAŃSKA, ROSYJSKA



**NAJNIŻSZE CZESNE W REGIONIE**

**[www.wase.edu.pl](http://www.wase.edu.pl)**

**kom. 784 950 640    798 192 687    kontakt@wase.edu.pl**

### Stomatologia – protetyka

Swarzędz, os. Działyńskiego 38  
(pawilon obok apteki)

*lek. stom.*

**Dorota Łukaszyk**

kompleksowe leczenie zębów  
bezpłatne przeglądy  
profilaktyka fluorkowa  
bezpłatne protezy zębowe

**NFZ**

pon. 9-14

wt., czw. 15-20

tel. 602-500-719

**Kolonoskopia,  
gastroskopia  
oraz inne  
zabiegi endoskopowe**



**Bezboleśnie w znieczuleniu ogólnym**

**Swarzędz ul. Cieszkowskiego 100/102**  
**Rejestracja telefoniczna 501 44 88 62**  
**[www.kolonoskopia.com](http://www.kolonoskopia.com)**

## Morze! Plaża! Kołobrzeg!

Spokojne miejsce na odpoczynek w zdrowym, morskim klimacie. Dom położony w południowo-zachodniej części kołobrzegskiego kurortu, ok. 2 km od szerokich plaż ciągnących się w kierunku Grzybowa i Dźwirzyna, do których można dostać się z pominięciem zatłoczonego centrum miasta.



Duże pokoje gościnne z łazienkami (prysznic, WC, umywalka), dostęp do kuchenki elektrycznej, czajnika, sprzętów kuchennych. Dla dzieci trawnik i huśtawki. Grill. Blisko turystycznych i kolarskich tras rowerowych we wszystkich kierunkach: nad morze, do eko-parku, poza miasto.

**Szczegóły i ceny:**  
**tel. 662 698 422**



**Gowarzewo ul. Zimowa**  
**Domy szeregowe**

wysoki standard  
pow. 89,2 m<sup>2</sup>

**VENDO**  
NIERUCHOMOŚCI

780 066 795  
www.vendo.nieruchomosci.pl

**SERWIS**  
**LAPTOPÓW I TELEFONÓW**

www.MedykPC.com

Komputery Laptopy Akcesoria GSM

Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty

Wstępna diagnoza  
!!! Gratis !!!

Medyk PC  
Jesteśmy Tu dla Ciebie!

SKLEP / SERWIS – 533 71 71 19  
Pon-Pt: 10.00-18.00; Sob: 10.00-14.00

Medyk PC – ul. Cieszkowskiego 9-11  
(Budynek Chaty Polskiej)

**Miszkiel**  
STOMATOLOGIA

Kompleksowe leczenie dzieci i dorosłych.

CHIRURGIA ORTODONCJA PROTETYKA

62-020 Swarzędz, ul. Kaczorowskiego 25  
☎ 603-335-285

**SKUP AUT**  
**KASACJA POJAZDÓW**

☎ **782 653 981**

Wszystkie! Płatność gotówką! Gratis!

SPRAWNE | POWYPADKOWE  
USZKODZONE | BEZ OPŁAT

DOJEŻDZAMY | ODBIERAMY  
AUTO LAWETĄ

Twój  
**LOGOPEDA**

• TERAPIA WAD  
I ZABURZEŃ MOWY  
• PROFILAKTYKA  
I WSPOMAGANIE  
ROZWOJU MOWY

tel. 505 006 510

MOŻLIWOŚĆ  
WIZYT DOMOWYCH

**STOMATOLOG**

**WAGADENT**  
dr. Agata Flis

Leczenie dzieci i dorosłych  
PEŁNY ZAKRES USŁUG!!!  
Krótkie terminy wizyt  
Zapisy od poniedziałku do soboty

tel. 510 087 044  
ul. Bema 36 Swarzędz Nowa Wieś  
www.agadent.com.pl

**KOMPLEKSOWE  
INSTALACJE ELEKTRYCZNE**

• NOWE INSTALACJE  
• MODERNIZACJE  
• AWARIE  
• FIBARO, SOMFY  
• DORADZTWO  
• DOZÓR, POMIARY

**TK EL**  
automatics

☎ **790 361 261**  
**WWW.TKTEL.PL**

Jesteśmy Profesjonalni

**FARBY • LAKIERY • KLEJE**  
**MATERIAŁY**  
**BUDOWLANE**  
**hurt-detal**

**ammigo**

Swarzędz, ul. Grunwaldzka 13 tel. 61 817 26 72  
bok@ammigo.com.pl

Swarzędz, ul. Warszawska 4 (przy wiadukcie) tel. 61 651 66 70  
biuro@ammigo.com.pl